

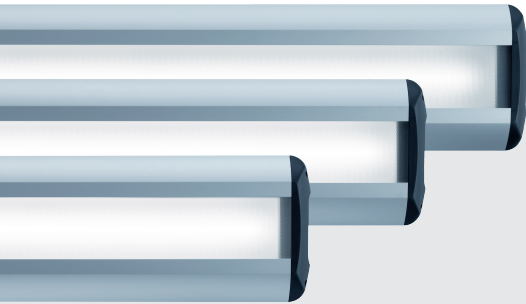
Gebrauchsanweisung
Instructions For Use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DEU

ENG

FRA

ITA



TAMETO
SAH

Systemleuchte
System Luminaire
Luminaire pour poste de travail modulaire
Apparecchio d'illuminazione per posto di lavoro modulare

DEU Willkommen bei Waldmann

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Waldmann entschieden haben. Höchste Produktqualität sowie ein kundenfreundlicher Service sind die Basis für den weltweit expandierenden Erfolg der Waldmann-Produkte.

Falls Sie unseren Service in Anspruch nehmen möchten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

Ihr Waldmann-Team

ENG Welcome to Waldmann

Thank you for having purchased a product of the Waldmann brand. Highest product quality and a customer-friendly service are the basis for the successful distribution of Waldmann products throughout the world.

If you want to make use of our service, our service team can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service E-Mail: service@waldmann.com

Your Waldmann team

FRA Bienvenue a Waldmann

Nous aimerions vous remercier d'avoir choisi un produit de la marque Waldmann. Une qualité de produit élevée ainsi qu'un service convivial pour le client sont la base du succès mondial grandissant des produits Waldmann.

En cas de besoin, contacter notre équipe du service après-vente :

Service Hotline : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail : service@waldmann.com

Votre équipe Waldmann

ITA Benvenuto a Waldmann

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Waldmann. Il successo crescente dei prodotti Waldmann in tutto il mondo si basa sull'eccellente qualità dei nostri prodotti ed il nostro servizio orientato ai clienti.

Nel caso in cui si desideri prendere contatto con il nostro servizio di assistenza, il nostro team di assistenza è reperibile ai seguenti recapiti:

Servizio hotline: **+49 (0) 77 20 / 6 01 - 170**

Servizio Email: **service@waldmann.com**

Il Suo team Waldmann

DEU	Inhaltsverzeichnis.....	4
ENG	Table of Contents	25
FRA	Sommaire	46
ITA	Indice.....	69

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu Ihrer Sicherheit	5
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.2	Sicherheitshinweise	5
1.3	Warnstufen	6
2.	Modellübersicht	7
3.	Montieren	8
3.1	Montagearten	8
3.2	Seitenteile montieren.....	8
3.3	Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ montieren	9
3.4	Leuchte mit Montageart „Oben, abgependelt“ montieren.....	10
3.5	Leuchte mit Montageart „Seitlich“ montieren	11
4.	Anschließen	12
4.1	Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ oder „Seitlich“ anschließen	12
4.2	Leuchte mit Montageart „Oben, abgependelt“ anschließen	12
4.3	Durchgangsverdrahtung	13
5.	Funktionen der Leuchte	13
5.1	Schaltbar.....	13
5.2	Dimmbar	13
5.3	Durchgangsverdrahtung	13
5.4	EPA geeignet.....	13
5.5	Tunable white.....	13
5.6	Funkgesteuert (Casambi)	13
6.	Bedienen per Taster	14
6.1	Ein- und Ausschalten	14
6.2	Dimmen	14
6.3	Dimmwert speichern.....	14
7.	Bedienen per Funksteuerung (Casambi)	14
7.1	Casambi App installieren.....	14
7.2	Erste Inbetriebnahme.....	14
7.3	Netzwerk konfigurieren	15
7.4	Leuchte hinzufügen	15
7.5	Leuchten gruppieren	15
7.6	Ein-/ausschalten	16
7.7	Dimmen	16
7.8	Farbtemperatur einstellen	16
7.9	Szenen verwenden	16
7.10	Timer erstellen	16
7.11	Leuchte entkoppeln.....	17
7.12	Bedienen mittels Bluetooth Funk-Wandsender.....	17
8.	Was tun wenn?	19

9.	Leuchtmittel wechseln.....	20
9.1	Leuchtmittel bei LED-Leuchte wechseln.....	20
9.2	Leuchtmittel bei Leuchte mit Leuchtstofflampe wechseln.....	20
10.	ESD-Sicherheit prüfen.....	21
11.	Reinigen	21
12.	Reparieren.....	22
13.	Entsorgen.....	22
14.	Technische Daten.....	23
14.1	Abmessungen	23
14.2	Elektrische Werte	23
14.3	Klassifizierungen	23
14.4	Funkdaten.....	23
14.5	Symbole	23
15.	Konformität	24

1. Zu Ihrer Sicherheit

Die Leuchte ist nach dem Stand der Technik entwickelt und aus hochwertigen Materialien mit größter Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Dennoch können bei der Verwendung Personen- oder Sachschäden entstehen.



- Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen und Informationen.
- Beachten Sie die Warnungen in den Dokumenten und am Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand, sicherheits- und gefahrenbewusst.
- Halten Sie dieses Dokument beim Gerät verfügbar.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Leuchte ist eine Systemleuchte und ist zur Beleuchtung von modularen Systemarbeitsplätzen bestimmt. Die Leuchte wird zusätzlich zu einer allgemeinen Beleuchtung verwendet.

Das Leuchtenmodell SAH... **A** wurde speziell für den Einsatz in elektrostatisch geschützten Bereichen (EPA-Bereiche) entwickelt.

1.2 Sicherheitshinweise

Explosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.

Gefahr durch elektrischen Schlag

Unsachgemäßer Betrieb und fehlerhaftes Arbeiten an der Leuchte können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und vom Hersteller oder von einer Elektrofachkraft ersetzen lassen.
- ▶ Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einer Elektrofachkraft ausführen lassen.
- ▶ Leuchte vor Arbeiten an der Leuchte von der Stromversorgung trennen.

Sicher montieren

Herunterfallen der Leuchte kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- ▶ Nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwenden oder andere geeignete Befestigungselemente, die beim Hersteller erhältlich sind.
- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

Gefahr durch ungeeignete Ersatzteile

Ungeeignete Ersatzteile können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

Korrosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in feuchten Räumen kann zu Sachschäden führen.

- ▶ Nur in trockenen Räumen betreiben.

1.3 Warnstufen

GEFAHR

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

2. Modellübersicht

Um die Leuchte optimal montieren und nutzen zu können, müssen Sie das Leuchtenmodell identifizieren. Dazu benötigen Sie die Modellnummer der Leuchte.

HINWEIS: Die Modellnummer finden Sie auf dem Leistungsschild der Leuchte.

- Prüfen Sie, welche Modellnummer die Leuchte hat.
- Bestimmen Sie anhand der folgenden Tabelle das Leuchtenmodell, siehe Tab. 1. Für die Erklärung der Funktionen, siehe Kapitel 5 „Funktionen der Leuchte“, Seite 13.

Beispiel: Die Modellnummer **SAHZQ 88 R** steht für folgendes Leuchtenmodell:

SAH	Z	Q	88	R
TAMETO	Montageart:	Leuchtmittel:	Schlüssel:	Ausführung R
System- leuchte	Oben, abgependelt	LED	88	Funktionen:
				▪ Schaltbar ▪ Dimmbar

Typ	Montageart	Leuchtmittel	Schlüssel	Ausführung	Funktionen
SAH TAMETO System- leuchte	-	-	124	-	Schaltbar
	Oben, fest	Leuchtstoff- lampe	139	R	Schaltbar Dimmbar
	Z Oben, abgependelt		154	D	Schaltbar Durchgangs- verdrahtung
			K Seitlich		RD
	A	LED	44 60 66 88	A	Schaltbar EPA geeignet
				RC	Funkgesteu- ert (Casambi) Tunable white Dimmbar
				RDC	Funkgesteu- ert (Casambi) Tunable white Dimmbar Durchgangs- verdrahtung

Tab. 1: Modellübersicht.

3. Montieren

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Leuchte.

Personen- und Sachschaden.

- ▶ Nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwenden oder andere geeignete Befestigungselemente, die beim Hersteller erhältlich sind.
- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

ACHTUNG

Sachschaden durch fehlenden ESD-Schutz.

Elektrostatische Entladung und Beschädigung elektronischer Bauteile.

- ▶ In elektrostatisch geschützten Bereichen (EPA-Bereiche) nur EPA geeignete Leuchten verwenden.
- ▶ Nur EPA geeignete Befestigungselemente verwenden.

3.1 Montagearten

Je nach Leuchtenmodell wird die Leuchte auf unterschiedliche Arten montiert.

Es gibt folgende Montagearten:

- Montageart „Oben, fest“
- Montageart „Oben, abgependelt“
- Montageart „Seitlich“

Wenn Sie das Leuchtenmodell bestimmen möchten, siehe Kapitel 2 „Modellübersicht“, Seite 7.

3.2 Seitenteile montieren

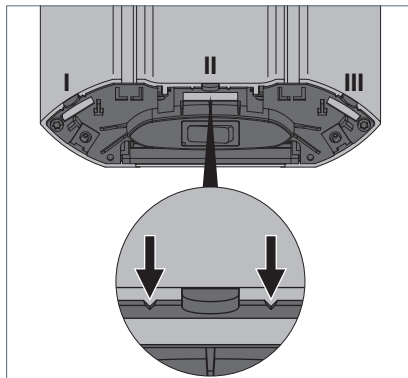


Fig. 1: Kabeldurchführung vorbereiten.

- ▶ Entfernen Sie die Abdeckung der Kabeldurchführung an den Einkerbungen mit einer Zange an der Position I, II oder III, wo Sie die Anschlussleitung der Leuchte herausführen möchten, siehe Fig. 1.

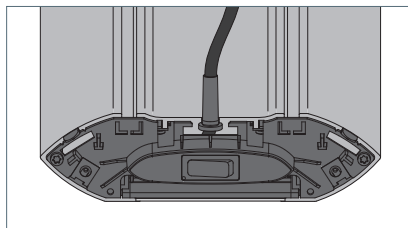


Fig. 2: Tülle positionieren.

- ▶ Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabeldurchführung und schieben Sie die Tülle in die Kabeldurchführung, siehe Fig. 2.

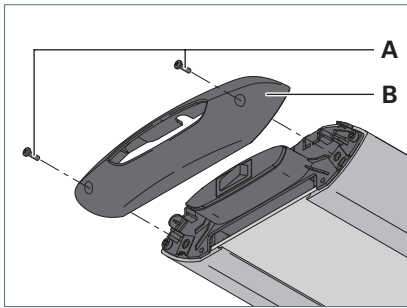


Fig. 3: Seitenteil montieren.

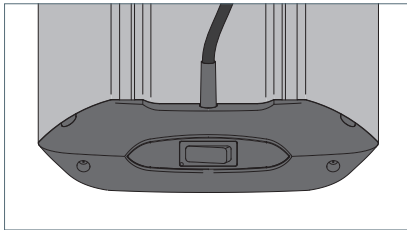


Fig. 4: Seitenteil und Tülle montiert.

- Montieren Sie das Seitenteil **B** mit den beigelegten Schrauben **A**, siehe Fig. 3 und siehe Fig. 4.
- Montieren Sie das zweite Seitenteil auf der anderen Seite der Leuchte.

3.3 Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ montieren

- Montieren Sie ein Seitenteil an jede Seite der Leuchte, siehe Kapitel 3.2 „Seitenteile montieren“, Seite 8.

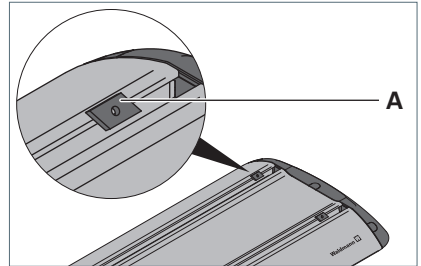


Fig. 5: Gleitmuttern einsetzen.

- Setzen Sie die vier beigelegten Gleitmuttern **A** in die T-Nuten der Leuchte, siehe Fig. 5.

HINWEIS: Sie können die Winkel für die Montageart „Oben, fest“ auf verschiedene Arten montieren. Zur Anpassung der vertikalen Ausrichtung, können Sie die Winkel wahlweise nach oben oder nach unten gedreht montieren.

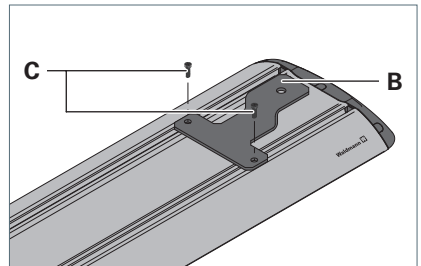


Fig. 6: Winkel für Montageart „Oben, fest“ montieren, Möglichkeit 1.

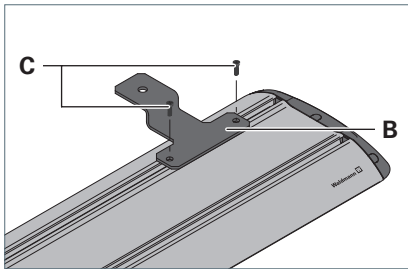


Fig. 7: Winkel für Montageart „Oben, fest“ montieren, Möglichkeit 2.

- ▶ Montieren Sie die zwei beigelegten Winkel **B** mit den beigelegten Schrauben **C** und den Gleitmuttern an die Leuchte und ziehen Sie die Schrauben fest, siehe Fig. 6 oder siehe Fig. 7.

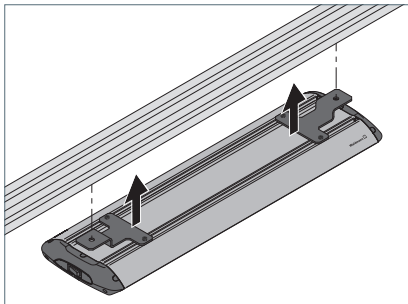


Fig. 8: Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ montieren, Möglichkeit 1.

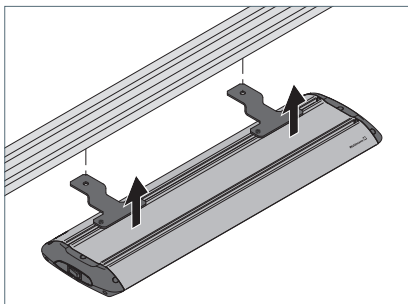


Fig. 9: Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ montieren, Möglichkeit 2.

- ▶ Montieren Sie die Leuchte mit geeigneten Schrauben an die Montagefläche und ziehen Sie die Schrauben fest, siehe Fig. 8 oder siehe Fig. 9.

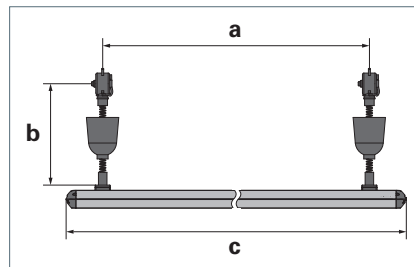
3.4 Leuchte mit Montageart „Oben, abgependelt“ montieren

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Leuchte.

Personen- und Sachschaden.

- ▶ Die Anbindung in den T-Nuten der Leuchte **nicht** verschieben.



Nr.	Abmessung	
a	SAHZ 139	750 mm
	SAHZQ 66	
	SAHZ 154	1050 mm
	SAHZQ 88	
b	ca. 300 – ca. 1360 mm	
c	SAHZ 139	956 mm
	SAHZQ 66	
	SAHZ 154	1256 mm
	SAHZQ 88	

Tab. 2: Abmessungen.

- ▶ Montieren Sie zwei geeignete Befestigungshaken an den Systemarbeitsplatz. Verwenden Sie hierzu die Abmessungen der Leuchte, siehe Tab. 2.
- ▶ Halten Sie die Kabelrolle des Zugpendels fest und schrauben Sie den Baldachin von jeder Kabelrolle ab.
- ▶ Hängen Sie die Leuchte auf, indem Sie die beiden Kabelrollen der Zugpendel mit den Ösen in die Haken einhängen.

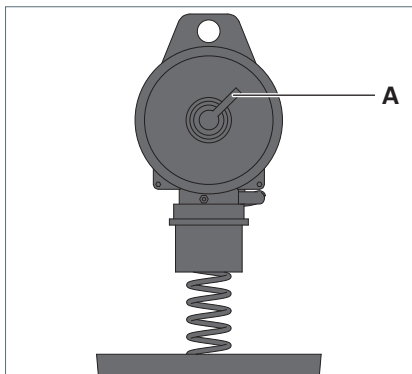


Fig. 10: Federstärke der Zugpendel einstellen.

- ▶ Stellen Sie die Federstärke der Zugpendel am Drehgriff **A** der Kabelrolle so ein, dass Sie die Leuchte bequem in der Höhe einstellen können, siehe Fig. 10.
- ▶ Schließen Sie die Leuchte an, siehe Kapitel 4 „Anschließen“, Seite 12.
- ▶ Schieben Sie den Baldachin nach oben und schrauben Sie ihn am Gewinde der Kabelrolle fest.
- ▶ Positionieren Sie die Leuchte in der gewünschten Höhe.

3.5 Leuchte mit Montageart „Seitlich“ montieren

- ▶ Montieren Sie ein Seitenteil an jede Seite der Leuchte, siehe Kapitel 3.2 „Seitenteile montieren“, Seite 8.

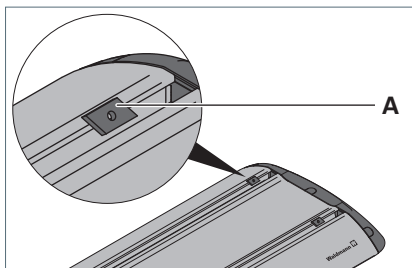


Fig. 11: Gleitmuttern einsetzen.

- ▶ Setzen Sie die zwei beigelegten Gleitmuttern **A** in die T-Nuten der Leuchte, siehe Fig. 11.

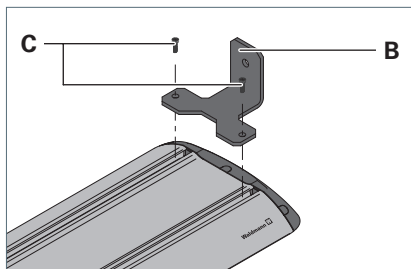


Fig. 12: Winkel für Montageart „Seitlich“ montieren.

- ▶ Montieren Sie den beigelegten Winkel **B** mit den beigelegten Schrauben **C** und den Gleitmuttern an die Leuchte und ziehen Sie die Schrauben fest, siehe Fig. 12.

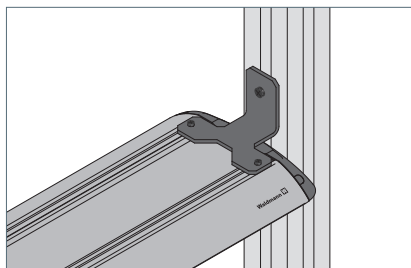


Fig. 13: Leuchte mit Montageart „Seitlich“ montieren.

- ▶ Montieren Sie die Leuchte mit einer geeigneten Schraube an die Montagefläche, siehe Fig. 13.
- ▶ Richten Sie die Leuchte so aus, dass der Arbeitsbereich optimal beleuchtet wird.
- ▶ Ziehen Sie die Schraube an der Montagefläche fest.

4. Anschließen

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Anschlussspannung.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Handhabung.

Entfall des ESD-Schutzes und Beschädigung elektronischer Bauteile.

- Schutzleiter der Leuchte **nicht** mit einem Erdungskontaktpunkt verbinden.
- EPA geeignete Leuchten müssen in elektrostatisch geschützten Bereichen (EPA-Bereiche) eingesteckt bleiben.
- Leuchte nur über das mitgelieferte Steckernetzteil an ein überprüfetes Stromnetz anschließen, welches den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

4.1 Leuchte mit Montageart „Oben, fest“ oder „Seitlich“ anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

4.2 Leuchte mit Montageart „Oben, abgedelt“ anschließen



WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Anschluss nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft.

ACHTUNG

Sachschaden durch falschen Anschluss.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- Beachten Sie die Aderbelegung.

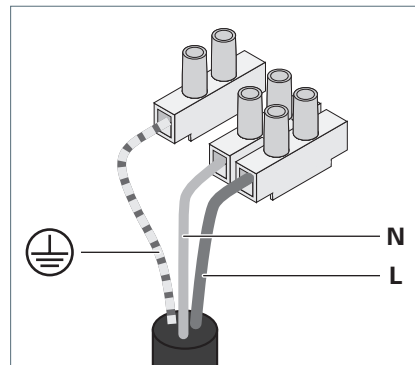


Fig. 14: Pendelleuchte anschließen.

- Schließen Sie die Leuchte an der Klemme an, siehe Fig. 14.

4.3 Durchgangsverdrahtung

Leuchten mit Durchgangsverdrahtung können über die vormontierte Steckverbindung „GST 18i3S“ verkettet werden. Diese Leuchten erkennen Sie an dem Buchstaben **D** in der Modellnummer, zum Beispiel SAHQ 88 D.

Zum Anschluss der ersten Leuchte empfehlen wir eine Anschlussleitung, die Sie im Zubehörangebot von Waldmann finden.

Weitere Informationen zum Zubehör dieser Leuchte finden Sie auf der Waldmann-Homepage unter: www.waldmann.com

WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Vor dem Verbinden oder Trennen der Steckverbindung, Leuchte von der Stromversorgung trennen.

ACHTUNG

Sachschaden durch falschen Anschluss.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- Anschluss nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft.

HINWEIS: Bei einer Reihenmontage mit Durchgangsverdrahtung darf die Gesamtstromaufnahme **2 A** nicht übersteigen. Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie oben an der Leuchte finden.

- Verbinden Sie die Leuchten mit dem Gerätestecker „GST 18i3S“.

5. Funktionen der Leuchte

Je nach Leuchtenmodell hat die Leuchte unterschiedliche Funktionen. Wenn Sie bestimmen möchten, welche Funktionen die Leuchte hat, siehe Kapitel 2 „Modellübersicht“, Seite 7.

5.1 Schaltbar

Mit dieser Funktion können Sie die Leuchte ein- und ausschalten.

5.2 Dimmbar

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit der Leuchte ändern.

5.3 Durchgangsverdrahtung

Mit dieser Funktion können Sie mehrere Leuchten elektrisch verketteten.

5.4 EPA geeignet

Leuchten mit dieser Funktion können geerdet werden und sind für den Einsatz in elektrostatisch geschützten Bereichen (EPA-Bereiche) geeignet.

5.5 Tunable white

Mit dieser Funktion können Sie die Farbtemperatur der Leuchte stufenlos zwischen warmweiß und kaltweiß einstellen.

5.6 Funkgesteuert (Casambi)

Leuchten mit dieser Funktion verfügen über **keine** eigenen Bedienelemente. Die Bedienung und Lichtregelung erfolgt drahtlos mittels CASAMBI Bluetooth-Technologie. Mittels Casambi App lassen sich zusätzlich compatible Funktaster mit der Leuchte koppeln und zur Bedienung verwenden.

6. Bedienen per Taster

HINWEIS: Dieses Kapitel gilt **nicht** für funkgesteuerte Leuchten, siehe Kapitel 7 „Bedienen per Funksteuerung (Casambi)“, Seite 14.

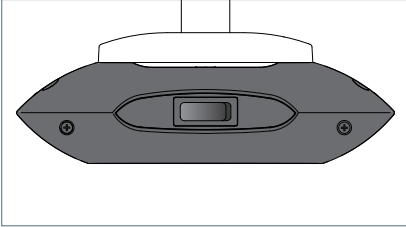


Fig. 15: Taster.

6.1 Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie den Taster, siehe Fig. 15.

6.2 Dimmen

- Drücken Sie den Taster und halten Sie den Taster gedrückt, siehe Fig. 15.
Nach ungefähr einer Sekunde verändert die Leuchte ihre Helligkeit.

6.3 Dimmwert speichern

Dimmwert bei LED-Leuchte speichern

Bei einer Leuchte mit LED-Leuchtmittel wird die eingestellte Helligkeit automatisch gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Leuchte wird die zuletzt gespeicherte Helligkeit eingestellt.

Dimmwert bei Leuchte mit Leuchtstofflampe speichern

Voraussetzung: Die Leuchte ist eingeschaltet.

- Drücken Sie den Taster zweimal schnell hintereinander.
Die eingestellte Helligkeit wird gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Leuchte wird die zuletzt gespeicherte Helligkeit eingestellt.

7. Bedienen per Funksteuerung (Casambi)

Funkgesteuerte Leuchten verfügen über **keine** eigenen Bedienelemente. Die Bedienung und Lichtregelung erfolgt drahtlos mittels CASAMBI Bluetooth-Technologie.

Diese Leuchten erkennen Sie an den Buchstaben **RC** oder **RDC** in der Modellnummer, zum Beispiel SAHQ 88 **RDC**.

Diese Anleitung beschreibt die grundlegenden Funktionen, um die Leuchte mit der Casambi App zu steuern. Für weitere Informationen steht Ihnen auf der Webseite casambi.com im Bereich **Support** ein Benutzerhandbuch und eine umfangreiche Wissensdatenbank zur Verfügung.

7.1 Casambi App installieren

Die Casambi App ist die Benutzerschnittstelle für die Konfiguration des Systems sowie die Bedienung und Steuerung der gekoppelten Leuchten.

- Laden Sie die Casambi App herunter. Die Links zum Download der App für Android und iOS finden Sie auf der Webseite casambi.com.

Die Casambi App ist intuitiv zu bedienen.

Viele Funktionen sind mit kurzen Erläuterungen beschrieben.

Das Fragezeichen ⓘ dient als allgemeiner Hilfe-Button.

7.2 Erste Inbetriebnahme

Die CASAMBI Bluetooth-Technologie funktioniert als Mesh-Netzwerk, in dem jede Leuchte und jedes compatible Gerät die Einstellungen des Systems repliziert.

Nach der Installation können alle eingeschalteten Leuchten einem neuen Netzwerk hinzugefügt werden.

- Um alle Leuchten automatisch einem neuen Netzwerk hinzuzufügen, tippen Sie auf **In Gebrauch nehmen**.
- Um alle Leuchten einem bestimmten Netzwerk hinzuzufügen, tippen Sie auf **Einzeln hinzufügen zu...**

7.3 Netzwerk konfigurieren

Casambi erstellt bei der ersten Inbetriebnahme automatisch ein Netzwerk mit der Freigabeoption **Nicht freigegeben**. Das bedeutet, dass die darin gekoppelten Leuchten nur mit dem Mobilgerät bedient werden können, welches zur Installation verwendet worden ist.

Um weiteren Benutzern/Mobilgeräten Zugriff zu gewähren, wird empfohlen, die Freigabeoption nachträglich auf **Passwortgeschützt** zu ändern.

Voraussetzung: Internetverbindung.

- Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- Tippen Sie auf **Netzwerkconfiguration > Freigabeoptionen > Freigabe**.
- Wählen Sie **Passwortgeschützt**.
- Geben Sie eine gültige **E-Mail-Adresse** ein.
- Geben Sie ein **Administratorpasswort** ein.
- Geben Sie ein **Benutzerpasswort** ein.
- Tippen Sie auf **Fertig**.

Die Netzwerkeinstellungen werden sowohl in den Netzwerkteilnehmern als auch in der Casambi Cloud gespeichert.

7.4 Leuchte hinzufügen

HINWEIS: Eine Leuchte kann nur mit einem Netzwerk gekoppelt sein. Um die Leuchte einem anderen Netzwerk hinzuzufügen, muss die Leuchte vorher entkoppelt werden, siehe Kapitel 7.11 „Leuchte entkoppeln“, Seite 17.

Voraussetzung: Leuchte ist mit Spannung versorgt.

Die Casambi App erkennt Leuchten, die noch nicht gekoppelt sind. Ein roter Punkt mit einer Zahl zeigt an, wie viele Leuchten noch nicht gekoppelt sind.

Wenn Sie die Casambi App starten

Ein Popupfenster zeigt eine Liste mit Leuchten, die noch nicht gekoppelt sind.

- Tippen Sie auf **Hinzufügen zu...** und tippen Sie auf das Netzwerk mit dem die Leuchten gekoppelt werden sollen.
- Wenn **kein** Popupfenster erscheint: Tippen Sie auf **Geräte in der Nähe**.

Wenn Sie in einem Casambi-Netzwerk angemeldet sind

- Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- Tippen Sie auf **Geräte in der Nähe**.
- Tippen Sie auf die entsprechende Leuchte und fügen Sie diese zum Netzwerk hinzu.

7.5 Leuchten gruppieren

Gruppen eignen sich für die simultane Steuerung mehrerer Leuchten.

Eine Leuchte kann nur Mitglied einer Gruppe sein.

- Tippen Sie auf die Registerkarte **Leuchten**.
- Tippen Sie auf **Gruppe**.
- Tippen Sie auf die Icons der Leuchten, die der Gruppe hinzugefügt werden sollen.
- Um die Gruppe zu benennen, tippen Sie auf das Ordnersymbol, geben Sie einen Namen ein und tippen Sie auf **Neue Gruppe hinzufügen**.
- Tippen Sie auf **Fertig**.

7.6 Ein-/ausschalten

- ▶ Tippen Sie auf das Icon der Leuchte/Gruppe oder Szene.

7.7 Dimmen

- ▶ Streifen Sie **horizontal** über das Icon der Leuchte/Gruppe, bis der gewünschte Wert eingestellt ist.
oder
- ▶ Tippen und halten Sie das Icon der Leuchte/Gruppe gedrückt, bis die Einstellungen angezeigt werden.
- ▶ Stellen Sie mit dem Schieberegler den gewünschten Wert ein.

7.8 Farbtemperatur einstellen

- ▶ Streifen Sie **vertikal** über das Icon der Leuchte/Gruppe, bis der gewünschte Wert eingestellt ist.
oder
- ▶ Tippen und halten Sie das Icon der Leuchte/Gruppe gedrückt, bis die Einstellungen angezeigt werden.
- ▶ Stellen Sie mit dem Schieberegler den gewünschten Wert ein.

7.9 Szenen verwenden

Mit Szenen können unterschiedliche Beleuchtungssituationen definiert werden. Jede Leuchte kann in mehreren Szenen verwendet werden.

Szenen können unter anderem manuell oder per Timer aktiviert werden.

Szene erstellen

- ▶ Tippen Sie auf die Registerkarte **Szenen**.
- ▶ Tippen Sie auf **Bearbeiten > +**.
- ▶ Geben Sie einen Namen ein und tippen Sie auf **Szene hinzufügen**.

- ▶ Um eine einzelne Leuchte hinzuzufügen, tippen Sie auf das Icon der Leuchte.
- ▶ Um Leuchten aus einer Gruppe hinzuzufügen, doppeltippen Sie auf das Icon der Gruppe. Tippen Sie auf die Icons der Leuchten und auf Schließen.
- ▶ Stellen Sie für jede Leuchte/Gruppe die gewünschten Beleuchtungswerte ein.
- ▶ Tippen Sie auf **Fertig**.
- ▶ Um weitere Szenen zu erstellen, wiederholen Sie die Schritte.

Szenen manuell aktivieren

- ▶ Tippen Sie auf die Registerkarte **Szenen**.
- ▶ Tippen Sie auf die gewünschte Szene.
- ▶ Um die Leuchten auszuschalten, tippen Sie erneut auf die aktive Szene.

Szenen per Timer aktivieren

- ▶ Erstellen Sie einen oder mehrere Timer, siehe Kapitel 7.10 „Timer erstellen“, Seite 16.

7.10 Timer erstellen

Mit der Funktion Timer lassen sich Szenen zeitgesteuert ein- und ausschalten.

HINWEIS: Unterschiedliche Szenen, die die gleichen Leuchten regeln, benötigen jeweils einen eigenen Timer.

- ▶ Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- ▶ Tippen Sie auf **Timer**.
- ▶ Tippen Sie auf **Bearbeiten > +**.
- ▶ Tippen Sie auf **Schaltet EIN**, stellen Sie die gewünschten Parameter ein und tippen Sie auf **Fertig**.
- ▶ Tippen Sie auf **Schaltet AUS**, stellen Sie die gewünschten Parameter ein und tippen Sie auf **Fertig**.

- Tippen Sie auf **Szene hinzufügen**, wählen Sie die gewünschte Szene aus und tippen Sie auf **Fertig**.
- Um die Dauer für das Ein- und Ausblenden zu ändern, tippen Sie auf **Ausblendzeit**, stellen Sie die gewünschte Dauer ein und tippen Sie auf **Fertig**.
- Wenn alle Parameter wunschgemäß eingestellt sind: Tippen Sie auf **Fertig**.
Der Timer wird automatisch benannt und an die gekoppelten Geräte übertragen.

7.11 Leuchte entkoppeln

Eine Leuchte kann nur mit einem Netzwerk gekoppelt sein. Um die Leuchte einem anderen Netzwerk hinzuzufügen, muss die Leuchte vorher entkoppelt werden.

- Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- Tippen Sie auf **Geräte in der Nähe**.
- Tippen Sie in der Liste auf die gewünschte Leuchte.
- Um die Leuchte zu identifizieren, tippen Sie auf **Gerät identifizieren**.
- Wenn es sich um die gewünschte Leuchte handelt: Tippen Sie auf **Gerät entkoppeln**.

7.12 Bedienen mittels Bluetooth Funk-Wandsender

Die batterielosen Bluetooth Funk-Wandsender, die Sie im Waldmann-Zubehörangebot finden, können mit einem Casambi-Netzwerk gekoppelt werden.

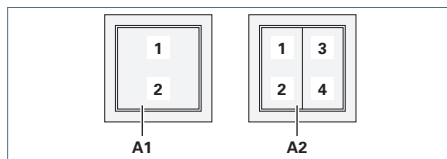


Fig. 16: Beispiel: Bluetooth Funk-Wandsender.

Nr.	Bezeichnung
A1	2-Kanal-Funk-Wandsender
A2	4-Kanal-Funk-Wandsender
1 ... 4	Nummer des Kanals

Einen Funksender hinzufügen

Voraussetzungen:

- Am Mobilgerät ist NFC aktiviert.
- Sie sind in einem Casambi-Netzwerk angemeldet.
- Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- Tippen Sie auf **Schalter > EnOcean-Schalter hinzufügen**.
- Halten Sie den NFC-Bereich des Mobilgeräts über den Funk-Wandsender.
Der Funksender ist als neuer Schalter angelegt.
- Tippen Sie in der Liste auf den neuen Schalter und belegen Sie jeden Kanal mit jeweils einer gewünschten Funktion:
 - **Szene steuern**
 - **Gruppe steuern**
 - **Leuchte steuern**
 - **Alle Leuchten steuern**

Leuchten ein-/ausschalten

- ▶ Drücken Sie kurz auf die Taste eines belegten Kanals des Funksenders, siehe Fig. 16.

Leuchten dimmen

HINWEIS: Wenn die Helligkeit einer Szene mittels Funksender geändert wird, bleibt die neu eingestellte Helligkeit in der Szene gespeichert.

- ▶ Drücken Sie auf die Taste eines belegten Kanals des Funksenders und halten Sie die Taste gedrückt, siehe Fig. 16.
Nach ungefähr einer Sekunde verändern die gesteuerten Leuchten ihre Helligkeit.
- ▶ Um die Dimmrichtung zu wechseln, drücken Sie die Taste erneut und halten Sie diese Taste gedrückt.
- ▶ Wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist: Lassen Sie die Taste los.
Die eingestellte Helligkeit wird gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Leuchte wird automatisch die zuletzt gespeicherte Helligkeit eingestellt.

Einen Funksender entkoppeln

- ▶ Tippen Sie auf die Registerkarte **Mehr**.
- ▶ Tippen Sie auf **Schalter**.
- ▶ Um den Funksender zu identifizieren, halten Sie die Taste eines belegten Kanals des Funksenders gedrückt.
Das Icon des Funksenders in der App ändert das Aussehen.
- ▶ iOS: Wischen Sie die Zeile des gewünschten Funksenders nach links und tippen Sie auf **Löschen**.
- ▶ Android: Tippen und halten Sie die Zeile des gewünschten Funksenders gedrückt. Tippen Sie auf **Löschen**.

8. Was tun wenn?

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Leuchte leuchtet nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt.	► Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose oder in die dafür vorgesehene Buchse, siehe Kapitel 4 „Anschließen“, Seite 12.
	Leuchte ist defekt.	► Nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.
Leuchte reagiert nicht auf Bedienung.	Softwarefunktion ist gestört.	► Stecken Sie den Stecker für einige Sekunden aus.
		► Wenn die Leuchte immer noch nicht reagiert, nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.
Anschlussleitung ist beschädigt.	Mechanische Einwirkung auf die Anschlussleitung.	► Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und vom Hersteller oder von einer Elektrofachkraft ersetzen lassen.

Falls Sie unseren Service in Anspruch nehmen möchten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

Tab. 3: Was tun wenn?

9. Leuchtmittel wechseln

9.1 Leuchtmittel bei LED-Leuchte wechseln

HINWEIS: Leuchten mit LED-Leuchtmittel erkennen Sie an dem Buchstaben **Q** in der Modellnummer, zum Beispiel SAHZQ 88 R. Die Leuchte ist wartungsfrei. Ein Leuchtmittelwechsel ist nicht notwendig, siehe Kapitel 12 „Reparieren“, Seite 22.

9.2 Leuchtmittel bei Leuchte mit Leuchtstofflampe wechseln

HINWEIS: Leuchten mit Leuchtstofflampen haben keinen Buchstaben **Q** in der Modellnummer, zum Beispiel SAH 154 D.



WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Leuchte von der Stromversorgung trennen.

- Lassen Sie das Leuchtmittel abkühlen.

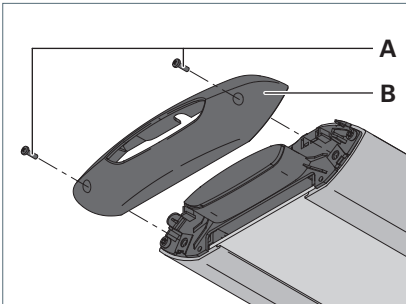


Fig. 17: Leuchte öffnen.

- Lösen Sie die Schrauben **A** an einem Seitenteil der Leuchte, siehe Fig. 17.
- Entfernen Sie das Seitenteil **B**.

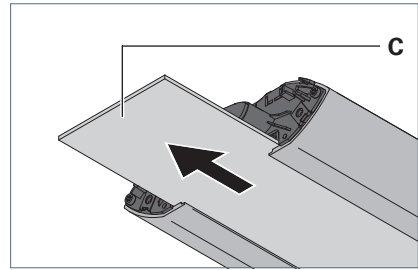


Fig. 18: Blende herausziehen.

- Ziehen Sie die Prismenblende **C** oder das Parabolrastrer aus der Leuchte, siehe Fig. 18.

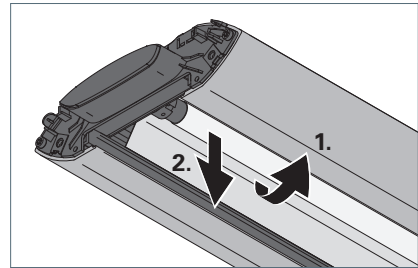


Fig. 19: Leuchtmittel wechseln.

- Drehen das Leuchtmittel um 90° und nehmen Sie das Leuchtmittel nach unten heraus, siehe Fig. 19.
- Stecken Sie das neue Leuchtmittel von unten waagrecht in die Fassungen.
- Drehen Sie das Leuchtmittel um 90°.
- Wenn die Leuchte mit einer Prismenblende ausgestattet ist: Schieben Sie die Blende wieder so in die Leuchte, dass die Struktur der Blende in Lichtaustrittsrichtung zeigt.

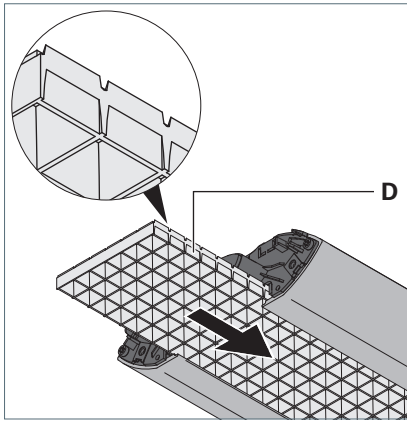


Fig. 20: Parabolraster einschieben.

- Wenn die Leuchte mit einem Parabolraster **D** ausgestattet ist: Schieben Sie das Parabolraster wieder so in die Leuchte, dass die dünnen Stege des Rasters in Lichtaustrittsrichtung zeigen, siehe Fig. 20.
- Montieren Sie das Seitenteil wieder an die Leuchte.

10. ESD-Sicherheit prüfen

Voraussetzung: Die Leuchte ist für den Einsatz in elektrostatisch geschützten Bereichen (EPA-Bereiche) geeignet.

- Leuchte alle 3 Monate auf ESD-Sicherheit und elektrische Betriebssicherheit prüfen.

11. Reinigen

WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Leuchte von der Stromversorgung trennen.
- **Nicht** nass reinigen.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Reinigungsmittel.

Beschädigung der Leuchte.

- Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche prüfen.
- Reinigen Sie die Leuchte mit einem Tuch und einem milden Reiniger.

12. Reparieren

WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

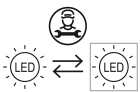
- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.

ACHTUNG

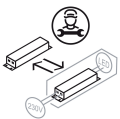
Sachschaden durch unsachgemäße Reparatur.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Reparaturen nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person durchführen lassen.
- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.



Die Lichtquelle ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.



Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person

HINWEIS: Sollte ein Defekt an der Leuchte auftreten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

13. Entsorgen



Das Gerät unterliegt der europäischen WEEE-Richtlinie.

- ▶ Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie mögliche negative Folgen für Mensch und Umwelt.

14. Technische Daten

HINWEIS: Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie oben an der Leuchte finden.

14.1 Abmessungen

Bezeichnung	Wert
SAHKQ 60:	456 x 187 x 50 mm
SAHxQ 44/ SAHx 124:	656 x 187 x 50 mm
SAHxQ 66/ SAHx139:	956 x 187 x 50 mm
SAHxQ 88/ SAHx 154:	1256 x 187 x 50 mm

Tab. 4: Abmessungen.

14.2 Elektrische Werte

Bezeichnung	Wert
Spannungsbereich	220-240 V AC USA und Kanada: 120 V AC
Frequenz	50/60 Hz
Leistungs- aufnahme	Die Leistungs- aufnahme ist auf dem Leistungs- schild der Leuchte angegeben.
Bestückung (Leuchten mit Leuchtstoff- lampen)	SAHx124: 1x24 W Leucht- stofflampe T5 HO SAHx139: 1x39 W Leucht- stofflampe T5 HO SAHx154: 1x54 W Leucht- stofflampe T5 HO
Betriebsgerät	Integriert

Tab. 5: Elektrische Werte.

14.3 Klassifizierungen

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklassen F (LED) oder G (Leuchtstofflampe).

Bezeichnung	Wert
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
Betriebsart	Dauerbetrieb

Tab. 6: Klassifizierungen.

14.4 Funkdaten

Bezeichnung	Wert
Funktechnologie	Bluetooth Low Energy 4.0
Funk-Sende- empfänger	2,402...2,480 GHz GFSK, 1 Mbit/s
Reichweite	15 m in Gebäuden
Sendeleistung	Max. +4,0 dBm
Bluetooth- Deklarations-ID	D037520

Tab. 7: Funkdaten Casambi.

14.5 Symbole

Symbol	Bezeichnung
	Schutzklasse I Betrieb mit Schutzleiter- anschluss
	Schutzklasse III Betrieb mit Sicherheits- kleinspannung (SELV)
	Geeignet für den elektro- statisch geschützten Bereich (EPA-Bereich)
	CE-Konformitätskenn- zeichen
	ETL-Zulassung

Symbol	Bezeichnung
	Entsorgung nach der europäischen WEEE-Richtlinie

Tab. 8: Symbole.

15. Konformität

Hiermit erklärt die Herbert Waldmann GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp TAMETO mit Casambi-Funkmodul der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.waldmann.com/conformity

Table of Contents

1.	For your safety	26
1.1	Designated use	26
1.2	Safety instructions	26
1.3	Warning levels	27
2.	Model overview	28
3.	Mounting	29
3.1	Mounting types	29
3.2	Mounting the side parts	29
3.3	Mounting the luminaire of mounting type "Top, fixed"	30
3.4	Mounting the luminaire of mounting type "Top, suspended"	31
3.5	Mounting the luminaire of mounting type "Lateral"	32
4.	Connection	33
4.1	Connecting the luminaire of mounting type "Top, fixed" or "Lateral"	33
4.2	Connecting the luminaire of mounting type "Top, suspended"	34
4.3	Through-wiring	34
5.	Functions of the luminaire	35
5.1	Switchable	35
5.2	Dimmable	35
5.3	Through-wiring	35
5.4	Suitable for EPA	35
5.5	Tunable white	35
5.6	Wireless control (Casambi)	35
6.	Operation by pushbutton	35
6.1	Switch-on and switch-off	35
6.2	Dimming	35
6.3	Saving the dimming value	35
7.	Operating by wireless control (Casambi)	36
7.1	Installing the Casambi app	36
7.2	Initial start-up	36
7.3	Network configuration	36
7.4	Adding a luminaire	36
7.5	Grouping luminaires	37
7.6	Switching on/off	37
7.7	Dimming	37
7.8	Setting the colour temperature	37
7.9	Using scenes	37
7.10	Creating timers	38
7.11	Unpairing luminaire	38
7.12	Operation using Bluetooth wireless wall transmitters	38
8.	What to do if?	40

9.	Replacing the lamp.....	41
9.1	Replacing the lamp of a LED luminaire	41
9.2	Replacing the lamp of a luminaire equipped with a fluorescent lamp.....	41
10.	Checking ESD safety.....	42
11.	Cleaning	42
12.	Repair	43
13.	Disposal.....	43
14.	Technical data	44
14.1	Dimensions	44
14.2	Electrical values.....	44
14.3	Classifications	44
14.4	Wireless data	44
14.5	Symbols	44
15.	Conformity	45

1. For your safety

The luminaire has been designed in accordance with state-of-the-art standards, manufactured with utmost care using high-quality materials, and tested.

Nevertheless, its use may constitute a risk to persons or cause material damage.



- Read all enclosed instructions and information.
- Please observe the warnings included in the documentation and attached to the unit.
- The device must only be used in technically perfect condition, and only by persons being aware of the risks and dangers involved in operating the device.
- Keep this document available near the device.

1.1 Designated use

This luminaire is a system luminaire and used for lighting modular system workstations. The luminaire is used in addition to general lighting.

The luminaire model SAH... **A** has been especially designed for use in electrostatically protected areas (EPA).

1.2 Safety instructions

Explosion hazard

Operating the luminaire in rooms subject to explosion hazards can trigger an explosion and result in serious injuries or death.

- **Do not** operate the luminaire in rooms subject to explosion hazards.

Danger of electric shock

Improper use and faulty work on the luminaire may result in injuries and material damage.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and have it replaced by the manufacturer or by a skilled electrician.
- ▶ Have maintenance and repair work carried out by a skilled electrician only.
- ▶ Before performing work on the luminaire, disconnect the luminaire from the power supply.

Safe mounting

A luminaire falling down can result in personal injuries and material damage.

- ▶ Use only the delivered fastening elements or other suitable fastening elements available from the manufacturer.
- ▶ Mount the fastening elements correctly.

Hazard caused by unsuitable spare parts

Unsuitable spare parts can result in injuries and material damage.

- ▶ Only spare parts released by the manufacturer may be used as spare parts.

Risk of corrosion

Operating the luminaire in moist rooms can result in material damage.

- ▶ Operate in dry rooms only.

1.3 Warning levels

DANGER

Warnings against hazards that result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.

WARNING

Warnings against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of non-observance.

CAUTION

Warning against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

NOTICE

Warning against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2. Model overview

For optimum installation and use of the luminaire, you have to identify the luminaire model unambiguously. To do so, you will require the model number of the luminaire.

NOTE: The model number can be found on the rating plate of the luminaire.

- ▶ Check which model number the luminaire has.
- ▶ Determine the luminaire model by referring to the following table, see Tab. 1. For an explanation of the functions, see chapter 5 “Functions of the luminaire”, page 35.

Example: The model number **SAHZQ 88 R** stands for the following luminaire model:

SAH	Z	Q	88	R
TAMETO System luminaire	Mounting type: Top, suspended	Lamps: LED	Key: 88	Version R Functions: ▪ Switchable ▪ Dimmable

Type	Mounting type	Lamps	Key	Version	Functions
SAH TAMETO System luminaire	- Top, fixed	- Fluorescent lamp	124 139 154	-	Switchable
				R	Switchable Dimmable
				D	Switchable Through-wiring
	Z Top, suspended	Q LED	44 60 66 88	RD	Switchable Dimmable Through-wiring
				A	Switchable Suitable for EPA
				RC	Wireless control (Casambi) Tunable white Dimmable
				RDC	Wireless control (Casambi) Tunable white Dimmable Through-wiring
	K Lateral				

Tab. 1: Model overview.

3. Mounting

CAUTION

Risk of injury caused by a falling luminaire.

Personal injury and material damage.

- Use only the delivered fastening elements or other suitable fastening elements available from the manufacturer.
- Mount the fastening elements correctly.

NOTICE

Material damage caused by missing ESD protection.

Electrostatic discharge and damage to electronic components.

- In electrostatically protected areas (EPA), only luminaires suitable for EPA must be used.
- Use only fastening elements suitable for EPA.

3.1 Mounting types

Depending on the luminaire model, the luminaire is mounted in different ways.

The following mounting types are possible:

- Mounting type "Top, fixed"
- Mounting type "Top, suspended"
- Mounting type "Lateral"

If you want to determine the luminaire model, see chapter 2 "Model overview", page 28.

3.2 Mounting the side parts

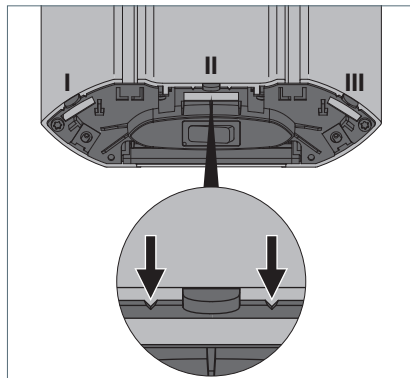


Fig. 1: Preparing the cable bushing.

- Use pliers to remove the cable bushing cover at the notches in position I, II or III, where you wish the connecting cable to emerge from the luminaire, see Fig. 1

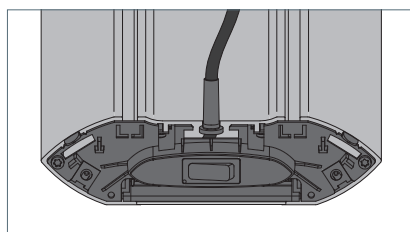


Fig. 2: Positioning the grommet.

- Guide the connecting cable through the cable bushing and slide the grommet into the cable bushing, see Fig. 2.

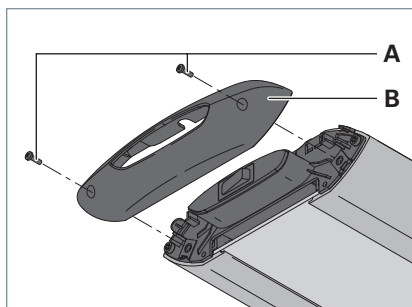


Fig. 3: Mounting the side part.

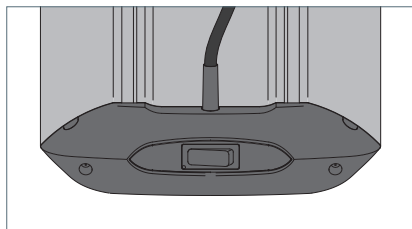


Fig. 4: Side part and grommet mounted.

- Mount the side part **B** using the enclosed screws **A**, see Fig. 3 and see Fig. 4.
- Mount the second side part on the other side of the luminaire.

3.3 Mounting the luminaire of mounting type "Top, fixed"

- Mount one side part on each side of the luminaire, see chapter 3.2 "Mounting the side parts," page 29.

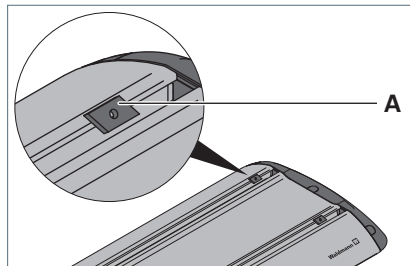


Fig. 5: Inserting the slide nuts.

- Insert the four enclosed slide nuts **A** into the T-slots of the luminaire, see Fig. 5.

NOTE: The brackets for the mounting type "Top, fixed" can be mounted in different ways. To adjust the vertical alignment, the brackets can be mounted turned upwards or downwards as desired.

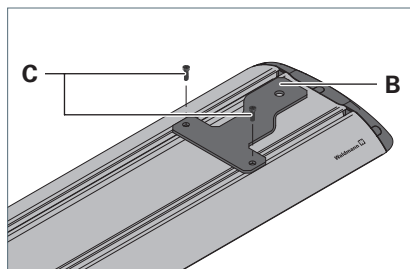


Fig. 6: Mounting the bracket for mounting type "Top, fixed," 1st option.

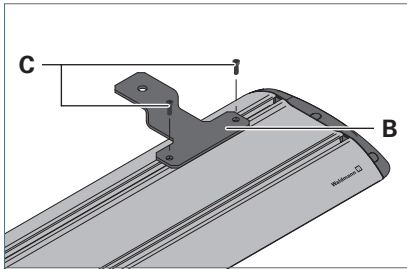


Fig. 7: Mounting the bracket for mounting type "Top, fixed", 2nd option.

- Mount the two enclosed brackets **B** on the luminaire using the enclosed screws **C** and the slide nuts and tighten the screws, see Fig. 6 or see Fig. 7.

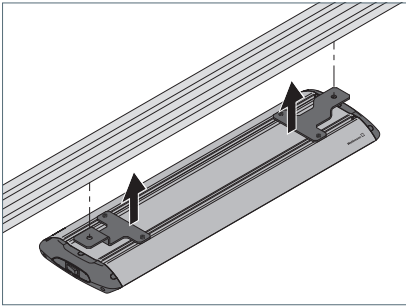


Fig. 8: Mounting the luminaire of mounting type "Top, fixed", 1st option.

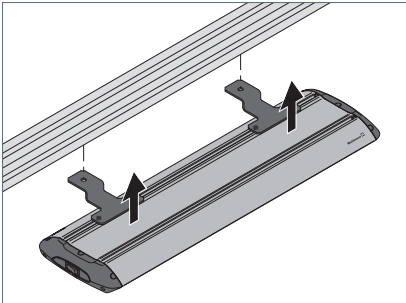


Fig. 9: Mounting the luminaire of mounting type "Top, fixed", 2nd option.

- Mount the luminaire on the mounting surface using suitable screws and tighten the screws, see Fig. 8 or see Fig. 9.

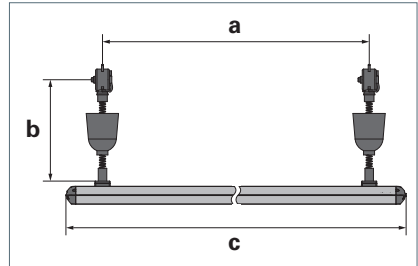
3.4 Mounting the luminaire of mounting type "Top, suspended"

⚠ CAUTION

Risk of injury caused by a falling luminaire.

Personal injury and material damage.

- **Do not** move the attachment in the T-slots of the luminaire.



No.	Dimension	
a	SAHZ 139	750 mm
	SAHZQ 66	
	SAHZ 154	1050 mm
	SAHZQ 88	
b	approx. 300 – approx. 1360 mm	
	SAHZ 139	956 mm
	SAHZQ 66	
c	SAHZ 154	1256 mm
	SAHZQ 88	

Tab. 2: Dimensions.

- Mount two suitable fastening hooks on the system workstation. To do so, use the dimensions of the luminaire, see Tab. 2.
- Hold the cable reel of the rise-and-fall pendant and unscrew the ceiling rose from each cable reel.

- Suspend the luminaire by hanging the two cable reels with the eyelets into the hooks.

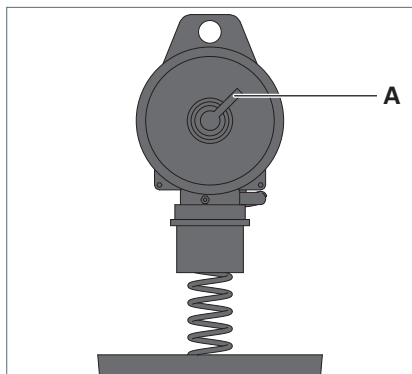


Fig. 10: Setting the spring force of the rise-and-fall pendants.

- Set the spring force of the rise-and-fall pendants at the rotary handle **A** of the cable reel to such a value that the luminaire can be easily height-adjusted, see Fig. 10.
- Connect the luminaire, see chapter 4 "Connection", page 33.
- Slide the ceiling rose upwards and screw it down on the thread of the cable reel.
- Position the luminaire at the desired height.

3.5 Mounting the luminaire of mounting type "Lateral"

- Mount one side part on each side of the luminaire, see chapter 3.2 "Mounting the side parts", page 29.

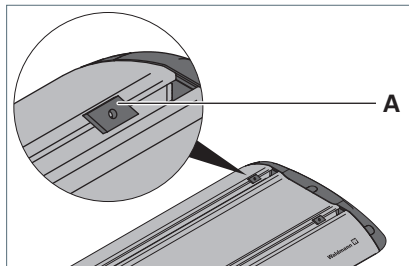


Fig. 11: Inserting the slide nuts.

- Insert the two enclosed slide nuts **A** into the T-slots of the luminaire, see Fig. 11.

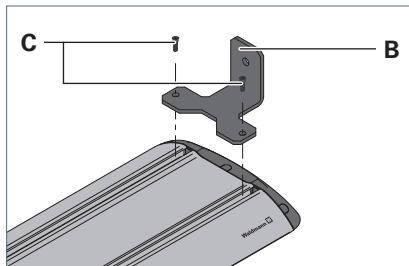


Fig. 12: Mounting the brackets for mounting type "Lateral".

- Mount the enclosed brackets **B** on the luminaire using the enclosed screws **C** and the slide nuts and tighten the screws, see Fig. 12.

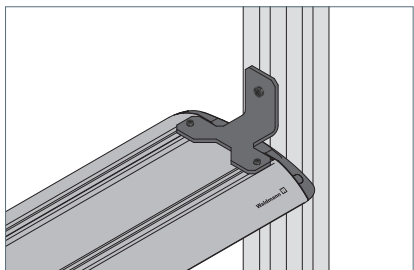


Fig. 13: Mounting the luminaire of mounting type "Lateral".

- ▶ Mount the luminaire on the mounting surface using a suitable screw, see Fig. 13.
- ▶ Align the luminaire such that the work area is optimally lighted.
- ▶ Tighten the screw on the mounting surface.

4. Connection

NOTICE

Material damage caused by wrong mains voltage.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.

NOTICE

Material damage caused by wrong handling.

Omission of the ESD protection and damage to electronic components.

- ▶ **Do not** connect the protective earth conductor of the luminaire to a grounding contact point.
- ▶ Luminaires suitable for EPA must remain plugged in in electrostatically protected areas (EPA).
- ▶ Connect the luminaire to an inspected electric mains that meets the legal requirements using the delivered plug-in power supply only.

4.1 Connecting the luminaire of mounting type "Top, fixed" or "Lateral"

- ▶ Plug the mains plug into a socket.

4.2 Connecting the luminaire of mounting type "Top, suspended"

WARNING

Danger to life through electric shock.

- The connection must be made by a trained skilled electrician only.

NOTICE

Material damage caused by wrong connection.

Damage or destruction of the luminaire.

- Observe the wire assignment.

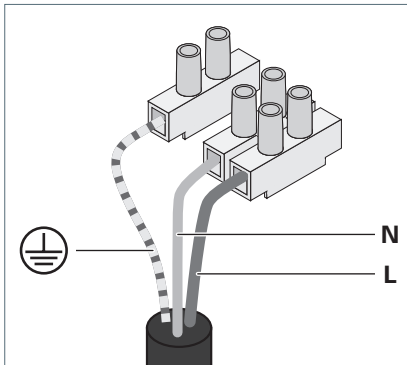


Fig. 14: Connecting the suspended luminaire.

- Connect the luminaire to the terminal, see Fig. 14.

4.3 Through-wiring

Luminaires with through-wiring can be linked to one another via the pre-mounted plug-in connection "GST 18i3S". These luminaires are identified by the letter **D** in the model number, for example SAHQ 88 D.

To connect the first luminaire, a connecting cable is recommended, which can be found in the Waldmann range of accessories.

For more information on the accessories of this luminaire, please visit the Waldmann home page at: www.waldmann.com

WARNING

Danger to life through electric shock.

- Before establishing or disconnecting the plug-in connection, disconnect the luminaire from the power supply.

NOTICE

Material damage caused by wrong connection.

Damage or destruction of the luminaire.

- The connection must be made by a trained skilled electrician only.

NOTE: In luminaires with through-wiring connected in series, the total current consumption must not exceed **2 A**. The data given on the rating plate attached to the top of the luminaire apply.

- Connect the luminaires to one another using the device plug-in connection "GST 18i3S".

5. Functions of the luminaire

Depending on the luminaire model, the luminaire has different functions. If you want to find out which functions the luminaire has, see chapter 2 “Model overview”, page 28.

5.1 Switchable

This function can be used to switch the luminaire on and off.

5.2 Dimmable

This function is used to change the brightness of the luminaire.

5.3 Through-wiring

This function can be used to link several luminaires electrically to one another.

5.4 Suitable for EPA

Luminaires with this function can be grounded and are suitable for use in electrostatically protected areas (EPA).

5.5 Tunable white

You can use this function to adjust the colour temperature of the luminaire gradually between warm white and cold white.

5.6 Wireless control (Casambi)

Luminaires with this function do not have **any** separate controls. Operation and light control are carried out wirelessly by means of CASAMBI Bluetooth technology. In addition, compatible wireless pushbuttons can be paired to the luminaire using the Casambi app and used for operation.

6. Operation by pushbutton

NOTE: This chapter is **not** applicable for wireless controlled luminaires, see chapter 7 “Operating by wireless control (Casambi)”, page 36.

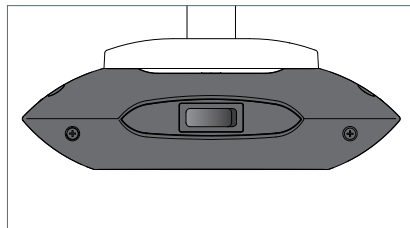


Fig. 15: Button.

6.1 Switch-on and switch-off

- Press the button, see Fig. 15.

6.2 Dimming

- Press the button and keep it pressed, see Fig. 15.

After about one second, the luminaire will change its brightness.

6.3 Saving the dimming value

Save the dimming value for LED luminaires

When the luminaire is equipped with a LED lamp, the set brightness level is automatically saved. The next time the luminaire is switched on, the previously saved brightness level will be retrieved.

Save the dimming value for luminaires with fluorescent lamp

Prerequisite: The luminaire is on.

- Press the switch twice in quick succession.

This will save the set brightness level. The next time the luminaire is switched on, the previously saved brightness level will be retrieved.

7. Operating by wireless control (Casambi)

Wireless controlled luminaires do not have **any** separate controls. Operation and light control are carried out wirelessly by means of CASAMBI Bluetooth technology.

These luminaires are identified by the letters **RC** or **RDC** in the model number, for example SAHQ 88 **RDC**.

These instructions describe the basic functions used to control the luminaire by means of the Casambi app. For further information there is a user manual and comprehensive know-how database available on the website casambi.com in the **Support** section.

7.1 Installing the Casambi app

The Casambi app is the user interface for configuring the system as well as for operating and controlling the paired luminaires.

- ▶ Download the Casambi app. The links for downloading the app for Android and iOS can be found on the website casambi.com.

The Casambi app is intuitive to operate.

Lots of functions are described with brief descriptions.

The question mark ⓘ serves as a general Help button.

7.2 Initial start-up

The CASAMBI Bluetooth technology works as a mesh network in which every luminaire and every compatible device replicates the system settings.

Following installation, all the luminaires switched on can be added to a new network.

- ▶ To add all luminaires to a new network automatically, tap **Take into use**.
- ▶ To add all luminaires to a specific network, tap **Add individually to....**

7.3 Network configuration

During initial start-up, Casambi automatically creates a network with the release option **Not shared**. This means that the then paired luminaires can only be operated with the mobile device that was used for installation.

To allow further users/mobile devices access, we recommend that you change the release option to **Password protected** later.

Prerequisite: Internet connection.

- ▶ Tap the tab **More**.
- ▶ Tap **Network setup > Sharing settings > Sharing**.
- ▶ Select **Password protected**.
- ▶ Enter a valid **Email address**.
- ▶ Enter an **Administrator password**.
- ▶ Enter a **User password**.
- ▶ Tap **Done**.

The network settings are saved both by the network devices and in the Casambi Cloud.

7.4 Adding a luminaire

NOTE: A luminaire can only be paired with one network. To add the luminaire to a different network, the luminaire must be unpaired first, see chapter 7.11 “Unpairing luminaire”, page 38.

Prerequisite: Luminaire is supplied with voltage.

The Casambi app identifies luminaires that have not been paired yet. A red dot with a number indicates how many luminaires have not been paired yet.

When you start the Casambi app

A pop-up list shows a list of luminaires that have not been paired yet.

- ▶ Tap **Add to...** and tap the network with which the luminaires are to be paired.
- ▶ If **no** pop-up window appears: Tap **Nearby devices**.

If you are logged into a Casambi network

- ▶ Tap the tab **More**.
- ▶ Tap **Nearby devices**.
- ▶ Tap the corresponding luminaire and add this to the network.

7.5 Grouping luminaires

Groups are suitable for the simultaneous control of several luminaires.

A luminaire can only be a member of one group.

- ▶ Tap the tab **Luminaires**.
- ▶ Tap **Group**.
- ▶ Tap the icons of the luminaires to be added to the group.
- ▶ To give the group a name, tap the folder symbol, enter a name and then tap **Add a new group**.
- ▶ Tap **Done**.

7.6 Switching on/off

- ▶ Tap the icon for the luminaire/group or scene.

7.7 Dimming

- ▶ Swipe **horizontally** over the icon of the luminaire/group until the required value is set.
or
- ▶ Tap and hold the icon of the luminaire/group until the settings appear.
- ▶ Set the required value using the slider.

7.8 Setting the colour temperature

- ▶ Swipe **vertically** over the icon of the luminaire/group until the required value is set.
or
- ▶ Tap and hold the icon of the luminaire/group until the settings appear.
- ▶ Set the required value using the slider.

7.9 Using scenes

Scenes can be used to define different lighting situations.

Each luminaire can be used in several scenes.

Scenes can be activated manually or by timer.

Creating a scene

- ▶ Tap the tab **Scenes**.
- ▶ Tap **Edit > +**.
- ▶ Enter a name and tap **Add a scene**.
- ▶ To add an individual luminaire, tap the icon of the luminaire.
- ▶ To add luminaires from a group, double-tap the group icon. Tap the icons of the luminaires and then close.
- ▶ Set the required lighting values for each luminaire/group.
- ▶ Tap **Done**.
- ▶ To create further scenes, repeat the steps.

Activating scenes manually

- ▶ Tap the tab **Scenes**.
- ▶ Tap the required scene.
- ▶ To switch the luminaires off, tap the active scene again.

Activating scenes by timer

- Create one or more timers, see chapter 7.10 “Creating timers”, page 38.

7.10 Creating timers

The timer function can be used to switched the scenes on and off in a time-controlled manner.

NOTE: Different scenes which control the same luminaires each require a separate timer.

- Tap the tab **More**.
- Tap **Timers**.
- Tap **Edit** > **+**.
- Tap **Switches ON**, set the required parameters and tap **Done**.
- Tap **Switches OFF**, set the required parameters and tap **Done**.
- Tap **Add a scene**, select the required scene and tap **Done**.
- To change the fading duration, tap **Fade time**, set the required duration and tap **Done**.
- Once all parameters have been set as required: Tap **Done**.

The timer is automatically named and transmitted to the paired devices.

7.11 Unpairing luminaire

A luminaire can only be paired with one network. To add the luminaire to a different network, the luminaire must be unpaired first.

- Tap the tab **More**.
- Tap **Nearby devices**.
- Tap the required luminaire on the list.
- To identify the luminaire, tap **Identify device**.
- If this is the required luminaire: Tap **Unpair device**.

7.12 Operation using Bluetooth wireless wall transmitters

The battery-free Bluetooth wireless wall transmitters which you will find in the Waldmann range of accessories can be paired with a Casambi network.

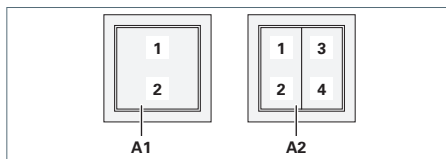


Fig. 16: Example: Bluetooth wireless wall transmitter.

No.	Designation
A1	2-channel wireless wall transmitter
A2	4-channel wireless wall transmitter
1 ... 4	Number of the channel

Adding a wireless transmitter

Prerequisites:

- NFC is enabled at the mobile device
- You are logged into a Casambi network.

- Tap the tab **More**.
- Tap **Switches** > **Add an EnOcean switch**.
- Hold the NFC area of the mobile device over the wireless wall transmitter. The wireless transmitter is set up as a new switch.
- Tap the new switch on the list and occupy the channels with one required function each:

- **Control a scene**
- **Control a group**
- **Control a luminaire**
- **Control all luminaires**

Switching luminaires on and off

- ▶ Briefly press the key of an occupied channel on the wireless transmitter, see Fig. 16.

Dimming luminaires

NOTE: When the brightness of a scene is changed by wireless transmitter, the newly set brightness remains saved in the scene.

- ▶ Press the key of an occupied channel on the wireless transmitter and keep the button pressed, see Fig. 16.
After approximately one second the brightness of the controlled luminaires changes.
- ▶ To change the direction of dimming, press the key again and keep this key pressed.
- ▶ Once the required brightness has been achieved: Release the key.
The set brightness is saved. Next time the luminaire is switched on, the brightness level is adjusted to the last level saved.

Unpairing a wireless transmitter

- ▶ Tap the tab **More**.
- ▶ Tap **Switches**.
- ▶ To identify the wireless transmitter, keep the key of an occupied channel of the wireless transmitter pressed.
The icon of the wireless transmitter changes its appearance in the app.
- ▶ iOS: Swipe the line of the required wireless transmitter to the left and tap **Delete**.
- ▶ Android: Tap and hold the line for the required wireless transmitter. Tap **Delete**.

8. What to do if?

Problem	Possible causes	Corrective action
Luminaire is not lit.	Plug not plugged in.	► Plug the plug into a socket or into the socket provided for this purpose, see chapter 4 "Connection," page 33.
	Luminaire is defective.	► Contact our service team.
Luminaire does not respond to inputs.	Software function is defective.	► Unplug the plug for a few seconds.
		► If the luminaire still doesn't respond, contact our service team.
The connecting cable is damaged.	Mechanical impact on the connecting cable.	► Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and have it replaced by the manufacturer or by a skilled electrician.

If you want to make use of our service, our service team can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service E-Mail: service@waldmann.com

Tab. 3: What to do if?

9. Replacing the lamp

9.1 Replacing the lamp of a LED luminaire

NOTE: Luminaires with LED lamps are identified by the letter **Q** in the model number, for example SAHZQ 88 R.

The luminaire is maintenance-free. A lamp replacement is not required, see chapter 12 "Repair", page 43.

9.2 Replacing the lamp of a luminaire equipped with a fluorescent lamp

NOTE: Luminaires with fluorescent lamps do not have the letter **Q** in the model number, for example SAH 154 D.

WARNING

Danger to life through electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.
- ▶ Allow the lamp to cool down.

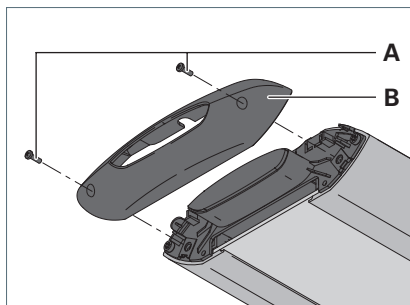


Fig. 17: Opening the luminaire.

- ▶ Unscrew the screws **A** from one side part of the luminaire, see Fig. 17.
- ▶ Remove the side part **B**.

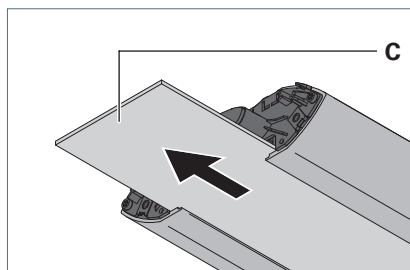


Fig. 18: Pulling out the cover.

- ▶ Pull the prism cover **C** or the parabolic grid out of the luminaire, see Fig. 18.

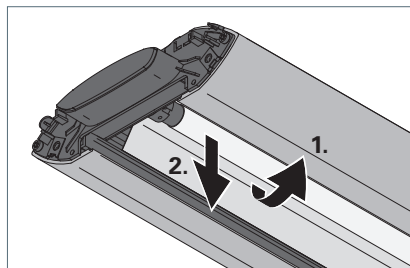


Fig. 19: Replacing the lamp.

- ▶ Rotate the lamp by 90° and take out the lamp toward the bottom, see Fig. 19.
- ▶ Insert the new lamp horizontally from below into the sockets.
- ▶ Rotate the lamp by 90°.
- ▶ If the luminaire is equipped with a prism cover: Slide the cover again into the luminaire such that the structure of the cover points into the direction of the light exit.

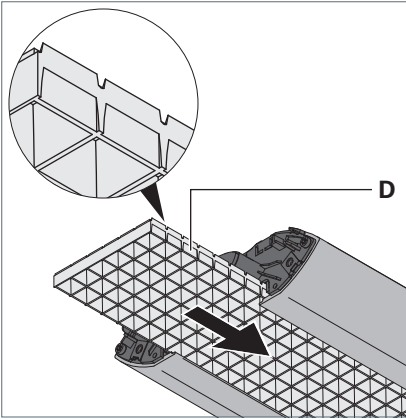


Fig. 20: Sliding in the parabolic grid.

- If the luminaire is equipped with a parabolic grid **D**: Slide the parabolic grid again into the luminaire such that the thin ligaments of the grid point into the direction of the light exit, see Fig. 20.
- Mount the side part again on the luminaire.

10. Checking ESD safety

Prerequisite: The luminaire is suitable for use in electrostatically protected areas (EPA areas).

- Check luminaire every 3 months for ESD safety and electric operational safety.

11. Cleaning



WARNING

Danger to life through electric shock.

- Disconnect the luminaire from the power supply.
- **Do not** clean with a wet cloth.

NOTICE

Material damage caused by using wrong cleaning agents.

Damage to the luminaire.

- Make sure the cleaning agent is compatible with the surface.
- Clean the luminaire with a cloth and a mild detergent.

12. Repair

WARNING

Danger to life through electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.

NOTICE

Material damage caused by improper repair.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Always have repair work carried out by the manufacturer, a service technician assigned by the manufacturer or by a comparably qualified person.
- ▶ Use only spare parts approved by the manufacturer.



The light source is replaceable by the manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.



The control gear is replaceable by the manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

NOTE: Should a defect occur on the luminaire, you can contact our Service team as follows:

Service hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

13. Disposal



The luminaire is subject to the European WEEE Directive.

- ▶ Dispose of the luminaire separately from domestic waste using the agencies responsible for disposal and designated by the authorities.

Proper disposal avoids adverse effects on man and the environment.

14. Technical data

NOTE: The data given on the rating plate attached to the top of the luminaire apply.

14.1 Dimensions

Designation	Value
SAHKQ 60:	456 x 187 x 50 mm
SAHxQ 44/ SAHx 124:	656 x 187 x 50 mm
SAHxQ 66/ SAHx139:	956 x 187 x 50 mm
SAHxQ 88/ SAHx 154:	1256 x 187 x 50 mm

Tab. 4: Dimensions.

14.2 Electrical values

Designation	Value
Voltage range	220-240 V AC USA and Canada: 120 V AC
Frequency	50/60 Hz
Power consumption	The power consumption is specified on the rating plate of the luminaire.
Equipped with (Luminaires with fluorescent lamps)	SAHx124: 1x24 W fluorescent lamp T5 HO SAHx139: 1x39 W fluorescent lamp T5 HO SAHx154: 1x54 W fluorescent lamp T5 HO
Control gear	Integrated

Tab. 5: Electrical values.

14.3 Classifications

This product contains light sources of energy efficiency classes F (LED) or G (Fluorescent lamp).

Designation	Value
Protection class	I
Degree of protection	IP 20
Operating mode	Continuous operation

Tab. 6: Classifications.

14.4 Wireless data

Designation	Value
Wireless technology	Bluetooth Low Energy 4.0
Wireless transmitter-receiver	2.402...2.480 GHz GFSK, 1 Mbit/s
Range	15 m in buildings
Transmission power	Max. +4.0 dBm
Bluetooth declaration ID	D037520

Tab. 7: Casambi wireless data.

14.5 Symbols

Symbol	Designation
	Protection class I Operation with protective earth conductor
	Protection class III Operation with safety extra low voltage (SELV)
	Suitable for the electrostatically protected area (EPA)
	CE conformity mark

Symbol	Designation
	ETL approval
	Disposal in accordance with the European WEEE Directive

Tab. 8: Symbols.

15. Conformity

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG hereby declares that the wireless system type TAMETO with Casambi wireless module complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.waldmann.com/conformity

Sommaire

1.	Pour votre sécurité.....	47
1.1	Utilisation normale	47
1.2	Consignes de sécurité	47
1.3	Niveaux d'avertissement.....	48
2.	Aperçu des modèles	49
3.	Montage.....	51
3.1	Types de montage	51
3.2	Montage des parties latérales.....	51
3.3	Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe ».....	52
3.4	Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, suspendu »	53
3.5	Montage d'un luminaire avec le type de montage « Latéral »	54
4.	Raccordement	55
4.1	Raccorder un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe » ou « Latéral »	55
4.2	Raccorder un luminaire avec le type de montage « En haut, suspendu »	56
4.3	Câblage continu	56
5.	Fonctions du luminaire.....	57
5.1	Interrupteur	57
5.2	À variateur de lumière	57
5.3	Câblage continu	57
5.4	Approprié pour les zones EPA.....	57
5.5	Tunable white.....	57
5.6	Commande radio (Casambi).....	57
6.	Contrôle par bouton	57
6.1	Allumer et éteindre	57
6.2	Varier l'intensité de la lumière.....	57
6.3	Enregistrer la valeur de variation de lumière	57
7.	Contrôle par commande radio (Casambi)	58
7.1	Installer l'application Casambi.....	58
7.2	Première mise en service	58
7.3	Configurer le réseau.....	58
7.4	Ajouter des luminaires	58
7.5	Regrouper des luminaires	59
7.6	Allumer/éteindre	59
7.7	Variation de l'intensité lumineuse	59
7.8	Régler la température de couleur	59
7.9	Utiliser les scénarios	59
7.10	Créer une minuterie	60
7.11	Découpler le luminaire	60
7.12	Utilisation via un émetteur mural radio Bluetooth.....	61

8.	Que faire si...?	63
9.	Remplacement des sources lumineuses	64
9.1	Remplacer la source lumineuse d'un luminaire à LED	64
9.2	Remplacer le tube d'un luminaire à tube fluorescent	64
10.	Vérifier la protection contre les décharges électrostatiques	65
11.	Nettoyage	65
12.	Réparation	66
13.	Élimination	66
14.	Données techniques	67
14.1	Dimensions	67
14.2	Valeurs électriques	67
14.3	Classifications	67
14.4	Données radio	67
14.5	Pictogrammes	67
15.	Conformité	68

1. Pour votre sécurité

Le luminaire est conçu selon l'état de la technique, fabriqué avec la plus grande minutie à partir de matériaux d'excellente qualité et contrôlé.

Toutefois, des dommages physiques et matériels peuvent survenir lors de son utilisation.



- Lire toutes les instructions et informations jointes.
- Observer les avertissements énoncés dans les documents et se trouvant sur l'appareil.
- N'utiliser l'appareil que dans un parfait état technique, en tenant compte de la sécurité et des dangers.
- Ce document doit toujours être disponible à proximité de l'appareil.

1.1 Utilisation normale

Ce luminaire a été conçu pour l'éclairage des postes de travail modulaires. Le luminaire est utilisé également pour l'éclairage général.

Le modèle de luminaire SAH... **A** a été conçu spécialement pour l'utilisation dans des zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA).

1.2 Consignes de sécurité

Risque d'explosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion peut déclencher des explosions et entraîner la mort ou des blessures graves.

- **Ne pas** utiliser ce luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion.

Danger d'électrocution

L'utilisation inappropriée du luminaire et le travail incorrect sur celui-ci peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Comparer la tension de réseau avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Déconnecter le câble de raccordement endommagé immédiatement de l'alimentation en courant et faire remplacer le câble par le fabricant ou par un électricien qualifié formé.
- ▶ Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être réalisés que par un électricien qualifié.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur le luminaire, veuillez-le déconnecter de l'alimentation.

Montage sûr

La chute du luminaire peut entraîner des dommages physiques et matériels.

- ▶ N'utiliser que les éléments de raccordement livrés ou d'autres éléments de raccordement appropriés disponibles auprès du fabricant.
- ▶ Monter correctement les éléments de fixation.

Danger lié à des pièces de rechange non appropriées

Des pièces de rechange non appropriées peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

Risque de corrosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux humides peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ L'utiliser uniquement dans des locaux secs.

1.3 Niveaux d'avertissement



DANGER

Avertissement relatif à des dangers entraînant **immédiatement la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.



AVERTISSEMENT

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner **la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.



ATTENTION

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-application des mesures indiquées.

AVIS

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner **des dommages matériels** en cas de non-application des mesures indiquées.

2. Aperçu des modèles

Pour pouvoir monter et utiliser le luminaire de manière optimale, vous devez identifier le modèle de luminaire. Pour cela, vous avez besoin du numéro de modèle de luminaire.

REMARQUE : Vous trouverez le numéro de modèle sur la plaque signalétique du luminaire.

- Vérifier le numéro de modèle de luminaire.
- Déterminer le modèle de luminaire à l'aide du tableau suivant, voir Tab. 1. Vous trouverez l'explication des fonctions dans le chapitre suivant, voir chapitre 5 « Fonctions du luminaire », page 57.

Exemple : le numéro de modèle **SAHZQ 88 R** est pour le luminaire suivant :

SAH	Z	Q	88	R
TAMETO Luminaire pour poste de travail modulaire	Type de montage : En haut, suspendu	Source lumineuse: LED	Code: 88	Version R Fonctions : ▪ Interrupteur ▪ À variateur de lumière

Type	Type de montage	Source lumineuse	Code	Version	Fonctions
SAH TAMETO Luminaire pour poste de travail modulaire	- En haut, fixe	- Tube fluorescent	124 139 154	-	Interrupteur
	Z En haut, suspendu	Q LED		R	Interrupteur À variateur de lumière
				D	Interrupteur Câblage continu
			RD	Interrupteur À variateur de lumière Câblage continu	
				A	Interrupteur Approprié pour les zones EPA
	K Latéral				

Type	Type de montage	Source lumineuse	Code	Version	Fonctions
SAH TAMETO Luminaire pour poste de travail modulaire	- En haut, fixe Z En haut, suspendu K Latéral	Q LED	44 60 66 88	RC	Com- mande radio (Casambi) Tunable white À variateur de lumière
				RDC	Com- mande radio (Casambi) Tunable white À variateur de lumière Câblage continu

Tab. 1: Aperçu des modèles.

3. Montage

⚠ ATTENTION

Risque de blessures en cas de chute du luminaire.

Dommages physiques et matériels.

- N'utiliser que les éléments de raccordement livrés ou d'autres éléments de raccordement appropriés disponibles auprès du fabricant.
- Monter correctement les éléments de fixation.

AVIS

Dommages matériel suite à l'absence de protection ESD.

Décharge électrostatique et détérioration de composants électroniques.

- Utiliser uniquement des luminaires appropriés pour EPA dans les zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA).
- Utiliser uniquement des éléments de fixation appropriés pour les zones EPA.

3.1 Types de montage

Selon le modèle de luminaire, le luminaire est monté de manière différente.

Il existe les types de montage suivants :

- Type de montage « En haut, fixe »
- Type de montage « En haut, suspendu »
- Type de montage « Latéral »

Pour déterminer le modèle de luminaire, voir chapitre 2 « Aperçu des modèles », page 49.

3.2 Montage des parties latérales

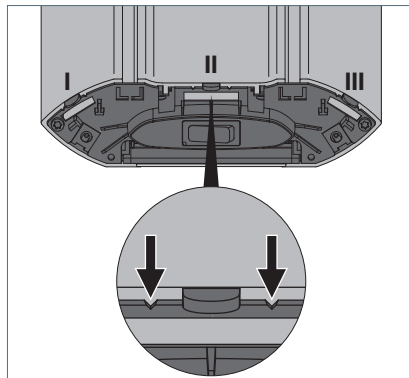


Fig. 1: Préparer le passe-câble.

- Retirez le recouvrement du passage de câble sur les encoches avec une pince sur la position **I**, **II** ou **III**, où vous souhaitez faire sortir le câble de raccordement du luminaire, voir Fig. 1.

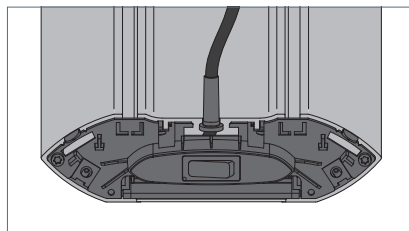


Fig. 2: Positionner la douille.

- Faites passer le câble de raccordement à travers le passe-câble et introduisez la douille dans le passe-câble, voir Fig. 2.

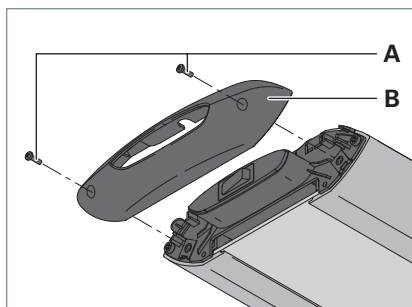


Fig. 3: Monter la partie latérale.

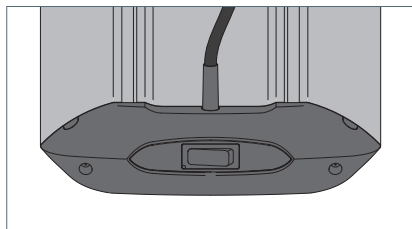


Fig. 4: Monter la partie latérale et la douille.

- Montez la partie latérale **B** à l'aide des vis livrées **A**, voir Fig. 3 et voir Fig. 4.
- Montez la deuxième partie latérale sur l'autre côté du luminaire.

3.3 Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe »

- Monter une partie latérale sur chaque côté du luminaire, voir chapitre 3.2 « Montage des parties latérales », page 51.

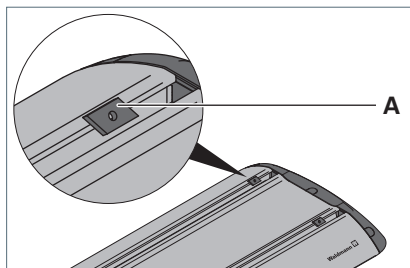


Fig. 5: Insérer les écrous de glissement.

- Insérez les quatre écrous de glissement **A** livrés dans les rainures en T du luminaire, voir Fig. 5.

REMARQUE : Vous pouvez monter les équerres pour le type de montage « En haut, fixe » de manière différente. Pour adapter la position verticale, les équerres peuvent être tournées vers le haut ou vers le bas.

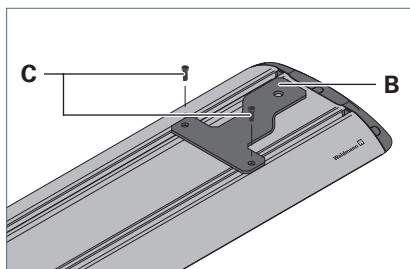


Fig. 6: Montage de l'équerre pour le type de montage « En haut, fixe », possibilité 1.

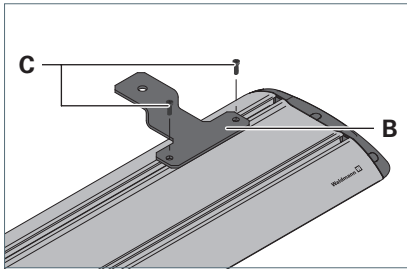


Fig. 7: Montage de l'équerre pour le type de montage « En haut, fixe », possibilité 2.

- Montez les deux équerres **B** jointes à l'aide des vis jointes **C** et les écrous de glissement sur le luminaire et serrez les vis, voir Fig. 6 ou voir Fig. 7.

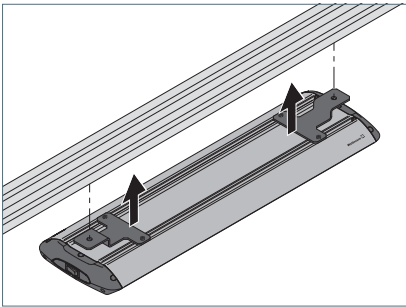


Fig. 8: Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe », possibilité 1.

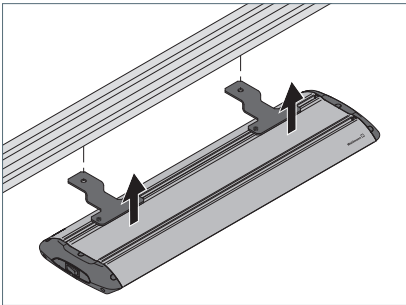


Fig. 9: Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe », possibilité 2.

- Montez le luminaire sur la surface de montage à l'aide de vis appropriées et serrez les vis, voir Fig. 8 ou voir Fig. 9.

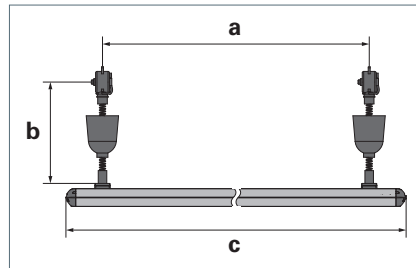
3.4 Montage d'un luminaire avec le type de montage « En haut, suspendu »

⚠ ATTENTION

Risque de blessures en cas de chute du luminaire.

Dommages physiques et matériels.

- **Ne pas** déplacer la fixation dans les rainures en T du luminaire.



N°	Dimension	
	SAHZ 139	750 mm
	SAHZQ 66	
a	SAHZ 154	1050 mm
	SAHZQ 88	
b	env. 300 – env. 1360 mm	
	SAHZ 139	956 mm
	SAHZQ 66	
c	SAHZ 154	1256 mm
	SAHZQ 88	

Tab. 2: Dimensions.

- Montez deux crochets de fixation appropriés sur le poste de travail modulaire. Pour cela, utilisez les dimensions du luminaire, voir Tab. 2.
- Maintenez le rouleau de câble du système de la suspension réglable et dévissez le pavillon de chaque rouleau de câble.

- Suspendez le luminaire en accrochant les œilletons des deux rouleaux de câble du système de suspension réglable dans les crochets.

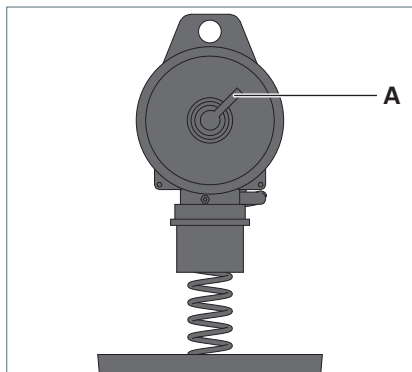


Fig. 10: Régler la tension du ressort du système de suspension réglable.

- Réglez la tension du ressort des suspensions réglables sur la poignée rotative **A** du rouleau de câble de sorte que la hauteur du luminaire puisse être réglée facilement, voir Fig. 10.
- Raccordez le luminaire, voir chapitre 4 « Raccordement », page 55.
- Poussez le pavillon vers le haut et vissez-le sur le filetage du rouleau de câble.
- Positionnez le luminaire à la hauteur souhaitée.

3.5 Montage d'un luminaire avec le type de montage « Latéral »

- Montez une partie latérale sur chaque côté du luminaire, voir chapitre 3.2 « Montage des parties latérales », page 51.

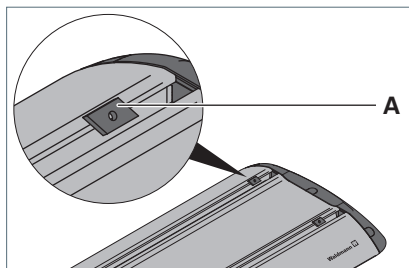


Fig. 11: Insérer les écrous de glissement.

- Insérez les deux écrous de glissement **A** livrés dans les rainures en T du luminaire, voir Fig. 11.

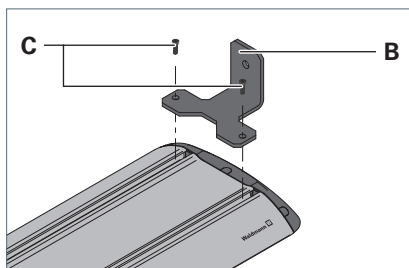


Fig. 12: Monter les équerres pour le type de montage « Latéral ».

- Montez l'équerre **B** jointe à l'aide des vis **C** jointes et les écrous de glissement sur le luminaire et serrez les vis, voir Fig. 12.

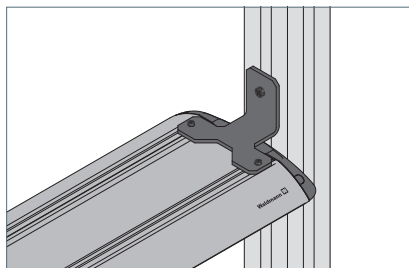


Fig. 13: Montage d'un luminaire avec le type de montage « Latéral ».

- Montez le luminaire sur la surface de montage à l'aide d'une vis appropriée, voir Fig. 13.
- Orientez le luminaire de sorte que la luminosité dans zone de travail soit optimale.
- Serrez la vis sur la surface de montage.

4. Raccordement

AVIS

Dommages matériels dus à une tension d'alimentation erronée.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- Comparer la tension de réseau avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.

AVIS

Dommages matériels en cas de manipulation incorrecte.

Perte de la protection ESD et détérioration de composants électroniques.

- **Ne pas** relier le conducteur de protection du luminaire au point de contact à la terre.
- Les luminaires appropriés pour les zones EPA doivent rester branchés dans les zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA).
- Ne brancher le luminaire à un réseau électrique contrôlé et répondant aux exigences légales qu'avec le bloc d'alimentation sur fiche livré.

4.1 Raccorder un luminaire avec le type de montage « En haut, fixe » ou « Latéral »

- Branchez la fiche de secteur dans une prise de courant.

4.2 Raccorder un luminaire avec le type de montage « En haut, suspendu »



AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- Le raccordement doit être réalisé exclusivement par un électricien qualifié !

AVIS

Domage matériel dû à un raccordement incorrect

Détérioration ou destruction du luminaire.

- Respectez l'affectation des conducteurs.

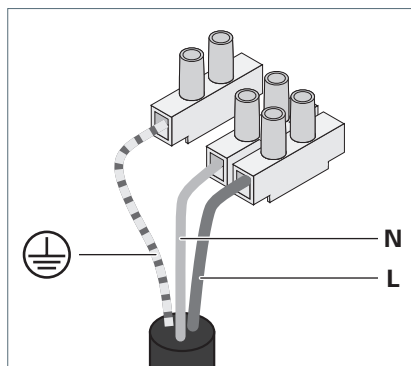


Fig. 14: Raccordement du luminaire suspendu.

- Raccordez le luminaire à la borne, voir Fig. 14.

4.3 Câblage continu

Les luminaires avec câblage continu peuvent être enchaînés via le connecteur à fiche pré-monté « GST 18i3S ». Ces luminaires sont marqués avec la lettre **D** dans le numéro de modèle, par exemple SAHQ 88 D.

Pour le raccordement du premier luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un câble de raccordement de la gamme d'accessoires de Waldmann.

Vous trouverez d'autres informations relatives aux accessoires de ce luminaire sur le site Internet de Waldmann sous : www.waldmann.com



AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- Déconnecter le luminaire de l'alimentation avant de raccorder ou séparer le connecteur à fiche.

AVIS

Domage matériel dû à un raccordement incorrect

Détérioration ou destruction du luminaire.

- Le raccordement doit être réalisé exclusivement par un électricien qualifié !

REMARQUE : En cas d'un montage en série avec câblage continu, la consommation totale en courant de **2 A** ne doit pas être dépassée. Les indications figurant sur la plaque signalétique que vous trouverez sur la partie supérieure du luminaire sont valables.

- Pour raccorder les luminaires, utilisez le connecteur « GST 18i3S ».

5. Fonctions du luminaire

Selon le modèle de luminaire, le luminaire a différentes fonctions. Si vous voulez déterminer les fonctions du luminaire, voir chapitre 2 « Aperçu des modèles », page 49.

5.1 Interrupteur

Cette fonction vous permet d'allumer et d'éteindre le luminaire.

5.2 À variateur de lumière

Cette fonction vous permet de modifier la luminosité du luminaire.

5.3 Câblage continu

Cette fonction peut être utilisée pour enchaîner les systèmes électriques de plusieurs luminaires.

5.4 Approprié pour les zones EPA

Les luminaires disposant de cette fonctionnalité peuvent être mis à la terre et sont appropriés pour l'utilisation dans des zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA).

5.5 Tunable white

Avec cette fonction, vous pouvez régler la température de couleur du luminaire en continu entre le blanc chaud et le blanc froid.

5.6 Commande radio (Casambi)

Les luminaires avec cette fonction ne disposent **pas** de leurs propres éléments de contrôle. Le contrôle et la régulation de la lumière sont effectués sans fil via la technologie Bluetooth CASAMBI. À l'aide de l'application Casambi, il est en outre possible de coupler des boutons radio compatibles avec le luminaire et de les utiliser pour le contrôler.

6. Contrôle par bouton

REMARQUE : Ce chapitre ne concerne **pas** les luminaires à commande radio, voir chapitre 7 « Contrôle par commande radio (Casambi) », page 58.

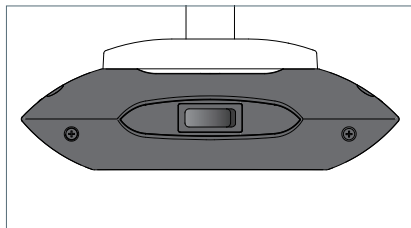


Fig. 15: Bouton.

6.1 Allumer et éteindre

► Appuyez sur le bouton, voir Fig. 15.

6.2 Varier l'intensité de la lumière

► Appuyer sur le bouton et tenez-le appuyé, voir Fig. 15.

Le luminaire modifie sa luminosité env. une seconde plus tard.

6.3 Enregistrer la valeur de variation de lumière

Enregistrer la valeur de variation de lumière pour les luminaires à LED

Si le luminaire est doté d'une source de lumière à LED, la luminosité réglée est automatiquement enregistrée. Lorsqu'il est allumé la fois suivante, le luminaire est réglé sur la dernière luminosité enregistrée.

Enregistrer la valeur de variation de lumière pour les luminaires à tube fluorescent

Condition nécessaire : Le luminaire est allumé.

► Appuyez deux fois rapidement sur la touche.

La luminosité réglée est enregistrée. Lorsqu'il est allumé la fois suivante, le luminaire est réglé sur la dernière luminosité enregistrée.

7. Contrôle par commande radio (Casambi)

Les luminaires à commande radio ne disposent **pas** de leurs propres éléments de commande. Le contrôle et la régulation de la lumière sont effectués sans fil via la technologie Bluetooth CASAMBI.

Vous reconnaissez ces luminaires aux lettres **RC** ou **RDC** dans le numéro de modèle, par exemple SAHQ 88 **RDC**.

Ce manuel décrit les fonctions de base pour contrôler le luminaire à l'aide de l'application Casambi. Pour obtenir plus d'informations, un manuel d'utilisateur ainsi qu'une base de données complète sont à votre disposition sur le site Internet casambi.com dans la section **Support**.

7.1 Installer l'application Casambi

L'application Casambi est l'interface utilisateur pour la configuration du système ainsi que l'utilisation et le contrôle des luminaires couplés.

- Téléchargez l'application Casambi. Les liens vers le téléchargement de l'application pour Android et iOS sont disponibles sur le site casambi.com.

L'application Casambi est utilisable de façon intuitive.

De nombreuses fonctions sont décrites avec de brèves explications.

Le point d'interrogation ? sert de bouton d'aide générale.

7.2 Première mise en service

La technologie Bluetooth CASAMBI fonctionne comme un réseau maillé, dans lequel chaque luminaire et chaque appareil compatible reproduit les réglages du système.

Après l'installation, tous les luminaires activés peuvent être ajoutés à un nouveau réseau.

- Pour ajouter automatiquement tous les luminaires à un nouveau réseau, appuyez sur **Allumer**.

- Pour ajouter automatiquement tous les luminaires à un réseau défini, appuyez sur **Ajouter individuellement à...**

7.3 Configurer le réseau

Lors de la mise en service initiale, Casambi crée automatiquement un réseau avec l'option de validation **Non partagé**. Cela signifie que les luminaires couplés puissent être contrôlés uniquement avec l'appareil mobile utilisé pour l'installation.

Afin d'autoriser l'accès à d'autres utilisateurs/appareils mobiles, il est conseillé de modifier l'option de validation **Protégé par mot de passe** ultérieurement.

Condition préalable : Connexion Internet

- Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- Appuyez sur **Configuration du réseau > Partager les réglages > Partager**.
- Sélectionnez **Protégé par mot de passe**.
- Saisissez un **adresse email** valide.
- Saisissez un **Mot de passe d'administrateur**.
- Saisissez un **Mot de passe utilisateur**.
- Appuyez sur **Fini**.

Les paramètres réseau sont aussi bien enregistrés dans les participants du réseau que dans le cloud Casambi.

7.4 Ajouter des luminaires

REMARQUE : Un luminaire peut uniquement être connecté à un réseau. Pour ajouter le luminaire à un autre réseau, le luminaire doit d'abord être découplé, voir chapitre 7.11 « Découpler le luminaire », page 60.

Condition préalable : Le luminaire est alimenté en tension.

L'application Casambi détecte les luminaires qui ne sont pas encore couplés. Un point rouge avec un chiffre indique le nombre de luminaires pas encore couplés.

Lorsque vous démarrez l'application Casambi

Une fenêtre pop-up affiche une liste de luminaires qui ne sont pas encore couplés.

- ▶ Appuyez sur **Ajouter à...** et appuyez sur le réseau avec lequel les luminaires doivent être couplés.
- ▶ Si **aucune** fenêtre pop-up n'apparaît : Appuyez sur **Périphériques à proximité**.

Si vous êtes connecté à un réseau Casambi

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- ▶ Appuyez sur **Périphériques à proximité**.
- ▶ Appuyez sur le luminaire correspondant et ajoutez-le au réseau.

7.5 Regrouper des luminaires

Les groupes conviennent pour le contrôle simultané de plusieurs luminaires.

Un luminaire peut uniquement être membre d'un groupe.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Luminaires**.
- ▶ Appuyez sur **Groupe**.
- ▶ Appuyez sur les icônes des luminaires qui doivent être ajoutés au groupe.
- ▶ Pour nommer le groupe, appuyez sur le symbole de dossier, saisissez un nom et appuyez sur **Ajouter un nouveau groupe**.
- ▶ Appuyez sur **Fini**.

7.6 Allumer/éteindre

- ▶ Appuyez sur l'icône du luminaire/groupe ou du scénario.

7.7 Variation de l'intensité lumineuse

- ▶ Balayez **à l'horizontale** sur l'icône du luminaire/groupe jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit définie.
- ou

- ▶ Appuyez et maintenez l'icône du luminaire/groupe enfoncé, jusqu'à ce que les réglages s'affichent.
- ▶ Réglez la valeur souhaitée avec le régulateur coulissant.

7.8 Régler la température de couleur

- ▶ Balayez **à la verticale** sur l'icône du luminaire/groupe jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit définie.
- ou
- ▶ Appuyez et maintenez l'icône du luminaire/groupe enfoncé, jusqu'à ce que les réglages s'affichent.
- ▶ Réglez la valeur souhaitée avec le régulateur coulissant.

7.9 Utiliser les scénarios

Les scénarios permettent de définir différentes situations d'éclairage.

Chaque luminaire peut être utilisé dans plusieurs scénarios.

Les scénarios peuvent notamment être activés manuellement ou par une minuterie.

Créer des scénarios

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Scènes**.
- ▶ Appuyez sur **Éditer > +**.
- ▶ Saisissez un nom et appuyez sur **Ajouter une scène**.
- ▶ Pour ajouter un luminaire individuel, appuyez sur l'icône du luminaire.
- ▶ Pour ajouter des luminaires à partir d'un groupe, doublez-cliquez sur l'icône du groupe. Appuyez sur les icônes des luminaires puis sur **Fermer**.
- ▶ Réglez les valeurs d'éclairage souhaitées pour chaque luminaire/groupe.
- ▶ Appuyez sur **Fini**.
- ▶ Pour créer d'autres scénarios, répétez les étapes.

Activer les scénarios manuellement

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Scènes**.
- ▶ Appuyez sur la scène souhaitée.
- ▶ Pour éteindre les luminaires, appuyez à nouveau sur le scénario actif.

Activer les scénarios par minuterie

- ▶ Créez une ou plusieurs minuteries, voir chapitre 7.10 « Créer une minuterie », page 60.

7.10 Créer une minuterie

Avec la fonction de minuterie, vous pouvez activer et désactiver les scénarios de façon temporisée.

REMARQUE : Différents scénarios qui régulent les mêmes luminaires nécessitent respectivement leur propre minuterie.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- ▶ Appuyez sur **Minuterie**.
- ▶ Appuyez sur **Éditer** > **+**.
- ▶ Appuyez sur **Allumer**, configurez les paramètres souhaités et appuyez sur **Fini**.
- ▶ Appuyez sur **Éteindre**, configurez les paramètres souhaités et appuyez sur **Fini**.
- ▶ Appuyez sur **Ajouter une scène**, sélectionnez le scénario souhaité et appuyez sur **Fini**.
- ▶ Pour modifier la durée d'affichage et de masquage, appuyez sur **Temps de fondu**, réglez la durée souhaitée et appuyez sur **Fini**.
- ▶ Une fois tous les paramètres réglés comme vous le souhaitez : Appuyez sur **Fini**.

La minuterie est renommée automatiquement et transférée aux appareils couplés.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- ▶ Appuyez sur **Périphériques à proximité**.
- ▶ Appuyez sur le luminaire souhaité dans la liste.
- ▶ Pour identifier le luminaire, appuyez sur **Identifier l'appareil**.
- ▶ S'il s'agit du luminaire souhaité : Appuyez sur **Dissocier le dispositif**.

7.11 Découpler le luminaire

Un luminaire peut uniquement être connecté à un réseau. Pour ajouter le luminaire à un autre réseau, le luminaire doit d'abord être découplé.

7.12 Utilisation via un émetteur mural radio Bluetooth

Les émetteurs muraux radio Bluetooth sans batterie que vous trouverez dans l'offre d'accessoires Waldmann peuvent être couplés avec un réseau Casambi.

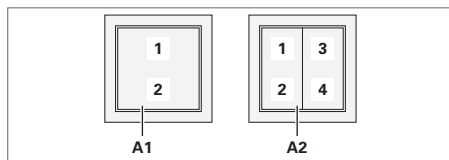


Fig. 16: Exemple : Émetteur mural radio Bluetooth.

N°	Désignation
A1	Émetteur mural radio 2 canaux
A2	Émetteur mural radio 4 canaux
1 ... 4	Numéro du canal

Ajouter un émetteur radio

Conditions préalables :

- Le NFC est activé sur l'appareil mobile.
- Vous êtes connecté à un réseau Casambi.
- Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- Appuyez sur **Interrupteurs > Ajouter un interrupteur EnOcean**.
- Maintenez la zone NFC de l'appareil mobile sur l'émetteur manuel radio.
L'émetteur radio est enregistré comme nouvel interrupteur.
- Appuyez sur le nouvel interrupteur dans la liste et associez chaque canal à une fonction souhaitée au choix :
 - **Contrôle une scène**
 - **Contrôle d'un groupe**
 - **Contrôle un luminaire**
 - **Contrôler tous les luminaires**

Allumer/éteindre les luminaires

- Appuyez brièvement sur la touche d'un canal occupé de l'émetteur radio, voir Fig. 16.

Variation l'intensité des luminaires

REMARQUE : Si la luminosité d'un scénario est modifiée à l'aide d'un émetteur radio, la nouvelle luminosité réglée est enregistrée dans le scénario.

- Appuyez sur la touche d'un canal attribué de l'émetteur radio et maintenez la touche enfoncée, voir Fig. 16.
Après environ une seconde, les luminaires contrôlés modifient leur luminosité.
- Pour modifier le sens de variation, appuyez à nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée.
- Si la luminosité souhaitée est atteinte : Relâchez la touche.

La luminosité configurée est sauvegardée. Lors du prochain allumage, le luminaire sera automatiquement réglé avec la dernière luminosité sauvegardée.

Découpler un émetteur radio

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Plus**.
- ▶ Appuyez sur **Interrupteurs**.
- ▶ Pour identifier l'émetteur radio, maintenez la touche d'un canal attribué de l'émetteur radio enfoncée.
L'icône de l'émetteur radio dans l'application modifie l'apparence.
- ▶ iOS : Balayez la ligne de l'émetteur radio souhaité vers la gauche et appuyez sur **Supprimer**.
- ▶ Android : Appuyez et maintenez la ligne de l'émetteur radio souhaité enfoncée. Appuyez sur **Supprimer**.

8. Que faire si...?

Problème	Causes possibles	Élimination
Le luminaire ne s'allume pas.	Le connecteur n'est pas fiché.	► Insérez la fiche dans la prise de courant ou dans le connecteur femelle prévu à cet effet, voir chapitre 4 « Raccordement », page 55.
	Le Luminaire est défectueux.	► Contactez notre équipe du service après-vente.
Le luminaire ne réagit pas.	La fonction logicielle est perturbée.	► Débranchez la fiche de secteur pendant quelques secondes.
		► Si le luminaire ne réagit pas, contactez notre équipe du service après-vente.
Le câble de raccordement est endommagé.	Influence mécanique sur le câble de raccordement.	► Déconnecter le câble de raccordement endommagé immédiatement de l'alimentation en courant et faire remplacer le câble par le fabricant ou par un électricien qualifié formé.

En cas de besoin, contacter notre équipe du service après-vente :

Service Hotline : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail : service@waldmann.com

Tab. 3: Que faire si...?

9. Remplacement des sources lumineuses

9.1 Remplacer la source lumineuse d'un luminaire à LED

REMARQUE : Les luminaires avec des sources lumineuses LED sont marqués avec la lettre **Q** dans le numéro de modèle, par exemple SAHZQ 88 R.

Le luminaire ne nécessite pas d'entretien. Le remplacement de la source lumineuse n'est pas nécessaire, voir chapitre 12 « Réparation », page 66.

9.2 Remplacer le tube d'un luminaire à tube fluorescent

REMARQUE : Vous ne trouvez pas de lettre **Q** dans le numéro de modèle des luminaires à tubes fluorescents, par exemple SAH 154 D.



AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- Déconnecter le luminaire de l'alimentation.

- Laissez refroidir le tube.

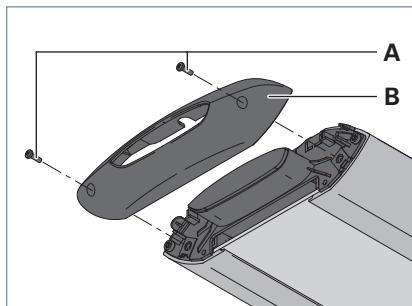


Fig. 17: Ouvrir le luminaire.

- Desserrez les vis **A** situées sur une partie latérale du luminaire, voir Fig. 17.
- Enlevez la partie latérale **B**.

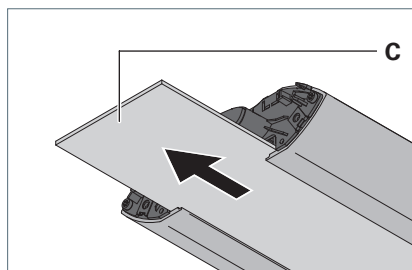


Fig. 18: Enlever la plaque de protection en la faisant glisser.

- Sortez la plaque de protection pyramidale **C** ou la grille parabolique du luminaire, voir Fig. 18.

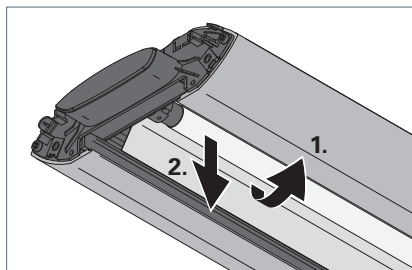


Fig. 19: Remplacer le tube.

- Tournez le tube de 90° et enlevez-le par le bas, voir Fig. 19.
- Insérez le nouveau tube par le bas dans les douilles en le tenant à l'horizontale.
- Tournez le tube de 90°.
- Lorsque le luminaire est équipé d'une protection pyramidale : glissez la plaque de protection dans le luminaire de sorte que la structure de la plaque pointe en direction de sortie de la lumière.

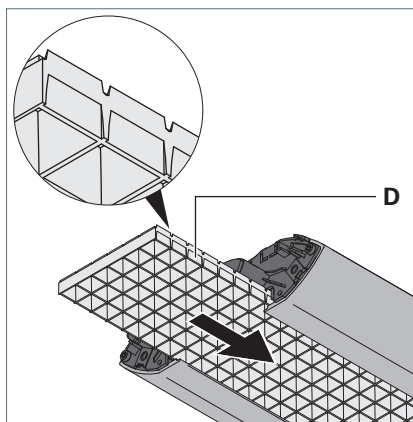


Fig. 20: Insérer la grille parabolique.

- Lorsque le luminaire est équipé d'une grille parabolique **D** : glissez la grille parabolique de nouveau dans le luminaire et assurez-vous que les traverses étroites pointent en direction de sortie de la lumière, voir Fig. 20.
- Remontez la partie latérale sur le luminaire.

10. Vérifier la protection contre les décharges électrostatiques

Condition: le luminaire est approprié pour l'utilisation dans des zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA).

- Vérifier la protection contre les décharges électrostatiques et la sécurité de fonctionnement électrique du luminaire tous les 3 mois.

11. Nettoyage



AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- Déconnecter le luminaire de l'alimentation.
- **Ne pas** le nettoyer avec un détergent liquide.

AVIS

Dommages matériels en cas d'emploi de détergents non appropriés.

Endommagement du luminaire.

- Vérifier si les détergents sont compatibles avec la surface.
- Nettoyer le luminaire avec un tissu et un nettoyant doux.

12. Réparation



AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- Déconnecter le luminaire de l'alimentation électrique.

AVIS

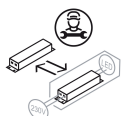
Dommages matériels dus à une réparation non conforme.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, par un technicien agréé par le fabricant ou par une autre personne qualifiée.
- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.



La source lumineuse est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.



L'appareillage de commande est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

REMARQUE : Si le luminaire présente un défaut, notre équipe de service se tient à votre disposition :

Ligne d'assistance : +49 77 20 60 11 70

E-mail de service : service@waldmann.com

13. Élimination



Le luminaire est soumis à la directive européenne DEEE.

- N'éliminez pas le luminaire avec les ordures ménagères, déposez-le auprès des postes de collecte compétents désignés par les autorités.

Une élimination conforme aux prescriptions vous permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'homme et l'environnement.

14. Données techniques

REMARQUE : Les indications figurant sur la plaque signalétique que vous trouverez sur la partie supérieure du luminaire sont valables.

14.1 Dimensions

Désignation	Valeur
SAHKQ 60:	456 x 187 x 50 mm
SAHxQ 44/ SAHx 124:	656 x 187 x 50 mm
SAHxQ 66/ SAHx139:	956 x 187 x 50 mm
SAHxQ 88/ SAHx 154:	1256 x 187 x 50 mm

Tab. 4: Dimensions.

14.2 Valeurs électriques

Désignation	Valeur
Gamme de tension	220-240 V AC USA et le Canada: 120 V AC
Fréquence	50/60 Hz
Puissance absorbée	La puissance absorbée est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Équipement (Luminaires avec tubes fluorescents)	SAHx124: 1x24 W tube fluorescent T5 HO SAHx139: 1x39 W tube fluorescent T5 HO SAHx154: 1x54 W tube fluorescent T5 HO
Appareillage de commande	intégré

Tab. 5: Valeurs électriques.

14.3 Classifications

Ce produit contient des sources lumineuses des classes d'efficacité énergétique F (LED) ou G (Tube fluorescent).

Désignation	Valeur
Classe de protection	I
Indice de protection	IP 20
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu

Tab. 6: Classifications.

14.4 Données radio

Désignation	Valeur
Technologie radio	Bluetooth Low Energy 4.0
Émetteur/récepteur radio	2,402...2,480 GHz GFSK, 1 Mbit/s
Portée	15 m dans les bâtiments
Puissance d'émission	Max. +4,0 dBm
ID de déclaration Bluetooth	D037520

Tab. 7: Données radio Casambi.

14.5 Pictogrammes

Pictogramme	Désignation
	Classe de protection I Fonctionnement avec branchement du conducteur de protection
	Classe de protection III Fonctionnement avec une très basse tension de sécurité (SELV)
	Approprié pour les zones protégées contre les décharges électrostatiques (zones EPA)

Picto- gramme	Désignation
	Sigle de conformité CE
	Homologation ETL
	Élimination selon la directive européenne DEEE

Tab. 8: Pictogrammes.

15. Conformité

Par la présente, Herbert Waldmann GmbH & Co. KG déclare que les d'installations radio de type TAMETO avec module radio Casambi respectent la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le lien suivant : www.waldmann.com/conformity

Indice

1.	Per la Sua sicurezza	70
1.1	Uso conforme allo scopo d'impiego	70
1.2	Avvertenze per la sicurezza.....	70
1.3	Livelli di pericolo.....	71
2.	Panoramica modelli.....	72
3.	Montaggio	74
3.1	Tipi di montaggio	74
3.2	Montaggio degli elementi laterali.....	74
3.3	Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, fisso"	75
3.4	Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, sospeso"	76
3.5	Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "laterale"	77
4.	Collegamento	78
4.1	Collegamento dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, fisso" o "laterale"	78
4.2	Collegamento dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, sospeso"	79
4.3	Cablaggio passante	79
5.	Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione.....	80
5.1	Commutabile	80
5.2	Dimmerabile.....	80
5.3	Cablaggio passante	80
5.4	Adatto EPA	80
5.5	Tunable white.....	80
5.6	Radiocomandato (Casambi)	80
6.	Comando tramite pulsante	80
6.1	Accensione e spegnimento	80
6.2	Dimmerazione.....	80
6.3	Salvataggio del valore di dimmerazione	80
7.	Comando tramite radiocomando (Casambi).....	81
7.1	Installare l'app Casambi	81
7.2	Prima messa in funzione	81
7.3	Configurare la rete	81
7.4	Aggiungere l'apparecchio d'illuminazione	81
7.5	Raggruppare apparecchi d'illuminazione	82
7.6	Accensione/spegnimento	82
7.7	Dimmerazione.....	82
7.8	Impostare la temperatura del colore	82
7.9	Utilizzare scenari	82
7.10	Creare timer.....	83
7.11	Collegare l'apparecchio d'illuminazione.....	83
7.12	Azionamento tramite radiotrasmettitore a parete Bluetooth.....	84

8.	Cosa fare se.....	86
9.	Sostituzione della lampada.....	87
9.1	Sostituzione della lampada con apparecchio d'illuminazione a LED.....	87
9.2	Sostituzione della lampada con apparecchio d'illuminazione dotato di lampada fluorescente.....	87
10.	Verifica della sicurezza ESD.....	88
11.	Pulizia.....	88
12.	Riparazione.....	89
13.	Smaltimento.....	89
14.	Dati tecnici.....	90
14.1	Dimensioni.....	90
14.2	Valori elettrici.....	90
14.3	Classificazioni.....	90
14.4	Dati radio.....	90
14.5	Simboli.....	90
15.	Conformità.....	91

1. Per la Sua sicurezza

L'apparecchio d'illuminazione è sviluppato secondo lo stato della tecnica, realizzato in materiali pregiati e controllato con estrema cura.

Ciò nonostante durante il suo utilizzo possono verificarsi danni materiali o lesioni personali.



- ▶ Leggere tutte le istruzioni e informazioni allegate.
- ▶ Osservare gli avvertimenti indicati nelle istruzioni e sull'apparecchio.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo se in perfette condizioni tecniche e tenendo conto dei pericoli e delle avvertenze per la sicurezza.
- ▶ Conservare le presenti istruzioni vicino all'apparecchio.

1.1 Uso conforme allo scopo d'impiego

Quest'apparecchio d'illuminazione è un apparecchio modulare ed è destinato all'illuminazione di postazioni di lavoro modulari. L'apparecchio viene inoltre utilizzato per un'illuminazione generale.

Il modello d'apparecchio SAH... **A** è stato specificamente sviluppato per l'impiego in aree protette da scariche elettrostatiche (EPA).

1.2 Avvertenze per la sicurezza

Pericolo d'esplosione

Il funzionamento dell'apparecchio d'illuminazione in luoghi esposti al pericolo di esplosione può scatenare esplosioni o causare lesioni gravi.

- ▶ **Non** utilizzare in luoghi esposti al pericolo di esplosione.

Pericolo di scossa elettrica

L'uso inappropriato e scorretto dell'apparecchio può provocare lesioni e danni materiali.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ Scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica il cavo di collegamento danneggiato e farlo sostituire dal costruttore o da un elettricista specializzato.
- ▶ I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da un elettricista specializzato.
- ▶ Prima di eseguire dei lavori, disinserire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

Montaggio in sicurezza

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può causare danni materiali e lesioni personali.

- ▶ Utilizzare solo gli elementi di fissaggio forniti in dotazione o altri elementi di fissaggio disponibili presso il costruttore.
- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

Pericolo causato da parti di ricambio inappropriate

Parti di ricambio inappropriate possono causare lesioni e danni materiali.

- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore!

Pericolo di corrosione

L'utilizzo dell'apparecchio d'illuminazione in locali umidi può provocare danni materiali.

- ▶ Utilizzarlo solamente in locali asciutti.

1.3 Livelli di pericolo

PERICOLO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, causano **immediatamente gravi lesioni oppure anche la morte.**

AVVERTENZA

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **gravi lesioni oppure anche la morte.**

ATTENZIONE

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **lesioni.**

AVVISO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **danni materiali.**

2. Panoramica modelli

Al fine di poter montare e utilizzare l'apparecchio d'illuminazione in modo ottimale, è necessario identificare il modello. A tale scopo è necessario il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.

NOTA: il numero di modello si trova sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.

- Controllare il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.
- Determinare in base alla tabella seguente il modello dell'apparecchio, vedi Tab. 1. Per la spiegazione delle funzioni, vedi capitolo 5 "Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione", pagina 80.

Esempio: il numero di modello **SAHZQ 88 R** sta per il modello dell'apparecchio d'illuminazione seguente:

SAH	Z	Q	88	R
TAMETO Apparecchio d'illuminazione modulare	Tipo di montaggio: In alto, sospeso	Lampada: LED	Codice: 88	Versione R Funzioni: ▪ Commutabile ▪ Dimmerabile

Tipo	Tipo di montaggio	Lampada	Codice	Versione	Funzioni
SAH TAMETO Apparecchio d'illuminazione modulare	- In alto, fisso	- Lampada fluorescente	124	-	Commutabile
			139 154	R	Commutabile Dimmerabile
	Z In alto, sospeso	Q LED	44 60 66 88	D	Commutabile Cablaggio passante
				RD	Commutabile Dimmerabile Cablaggio passante
	K Laterale			A	Commutabile Adatto EPA

Tipo	Tipo di montaggio	Lampada	Codice	Versione	Funzioni
SAH TAMETO Apparecchio d'illuminazione modulare	- In alto, fisso	Q LED	44 60 66 88	RC	Radiocoman- dato (Casambi) Tunable white Dimmerabile
	Z In alto, sospeso K Laterale			RDC	Radiocoman- dato (Casambi) Tunable white Dimmerabile Cablaggio passante

Tab. 1: Panoramica modelli.

3. Montaggio

⚠ ATTENZIONE

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può causare lesioni.

Danni personali e materiali.

- Utilizzare solo gli elementi di fissaggio forniti in dotazione o altri elementi di fissaggio disponibili presso il costruttore.
- Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

AVVISO

Danni materiali causati da mancanza di protezione ESD.

Scarica elettrostatica e danneggiamento di componenti elettronici.

- Nelle aree protette contro le scariche elettrostatiche (EPA) utilizzare solo apparecchi d'illuminazione EPA.
- Utilizzare solo idonei elementi di fissaggio EPA.

3.1 Tipi di montaggio

L'apparecchio d'illuminazione viene montato in modo diverso a seconda del modello.

Esistono i seguenti tipi di montaggio:

- Tipo di montaggio "in alto, fisso"
- Tipo di montaggio "in alto, sospeso"
- Tipo di montaggio "laterale"

Se si vuole determinare il modello dell'apparecchio, vedi capitolo 2 "Panoramica modelli", pagina 72.

3.2 Montaggio degli elementi laterali

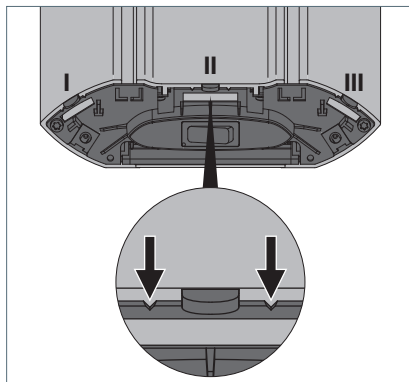


Fig. 1: Preparazione del passacavo.

- Rimuovere la copertura del passacavo in prossimità degli incavi con una pinza sulle posizioni **I**, **II** o **III**, dove si intende condurre il cavo di collegamento dell'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 1.

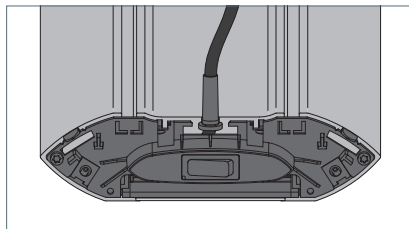


Fig. 2: Posizionamento della boccola.

- Condurre il cavo di collegamento attraverso il passacavo e spingere la boccola nel passacavo, vedi Fig. 2.

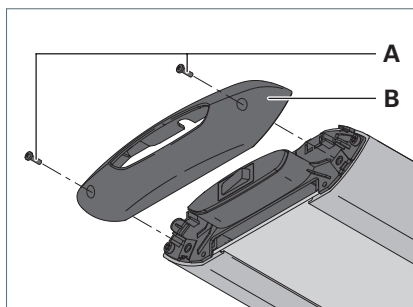


Fig. 3: Montaggio dell'elemento laterale.

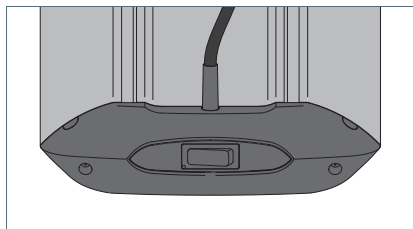


Fig. 4: Montaggio dell'elemento laterale e della boccola.

- Montare l'elemento laterale **B** con le viti allegate **A**, vedi Fig. 3 e vedi Fig. 4.
- Montare il secondo elemento laterale sull'altro lato dell'apparecchio d'illuminazione.

3.3 Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, fisso"

- Montare un elemento laterale su ciascun lato dell'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 3.2 "Montaggio degli elementi laterali", pagina 74.

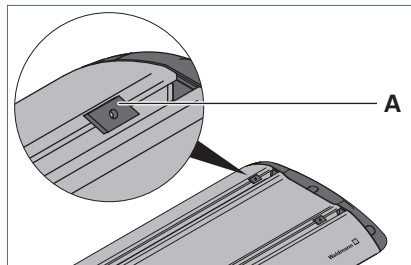


Fig. 5: Inserimento dei dadi scorrevoli.

- Disporre i quattro dadi scorrevoli in dotazione **A** nelle scanalature a T degli apparecchi d'illuminazione, vedi Fig. 5.

NOTA: è possibile montare gli angolari per il tipo di montaggio "in alto, fisso" in modi diversi. Per l'adattamento dell'orientamento verticale, si possono montare gli angolari a scelta ruotati verso l'alto o verso il basso.

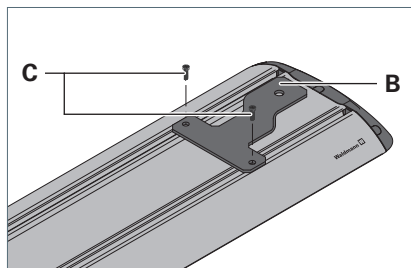


Fig. 6: Montaggio dell'angolare per il tipo di montaggio "in alto, fisso", possibilità 1.

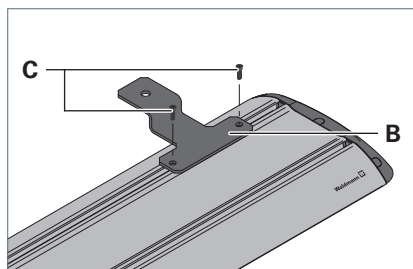


Fig. 7: Montaggio dell'angolare per il tipo di montaggio "in alto, fisso", possibilità 2.

- Montare i due angolari allegati **B** con le viti in dotazione **C** e i dadi scorrevoli sull'apparecchio d'illuminazione e stringere le viti, vedi Fig. 6 oppure vedi Fig. 7.

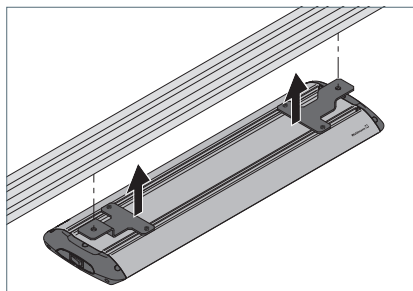


Fig. 8: Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "in alto, fisso", possibilità 1.

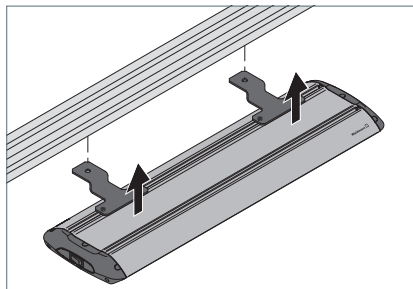


Fig. 9: Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "in alto, fisso", possibilità 2.

- Montare l'apparecchio d'illuminazione con viti idonee sulla superficie di montaggio e stringere le viti, vedi Fig. 8 oppure vedi Fig. 9.

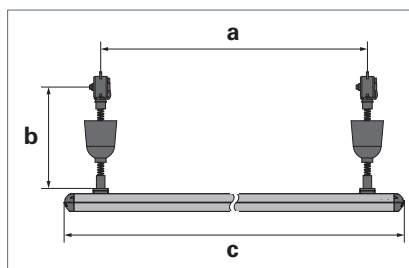
3.4 Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, sospeso"

⚠ ATTENZIONE

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può causare lesioni.

Danni personali e materiali.

- **Non** spostare l'attacco nelle scanalature a T dell'apparecchio.



N.	Dimensioni	
a	SAHZ 139	750 mm
	SAHZQ 66	
a	SAHZ 154	1050 mm
	SAHZQ 88	
b	circa 300 – circa 1360 mm	
c	SAHZ 139	956 mm
	SAHZQ 66	
c	SAHZ 154	1256 mm
	SAHZQ 88	

Tab. 2: Dimensioni.

- Montare due ganci di fissaggio idonei sulla postazione di lavoro modulare. A tal fine, utilizzare le dimensioni dell'apparecchio d'illuminazione, vedi Tab. 2.
- Tenere fisso il rotolo di cavo del saliscendi e svitare il baldacchino di ogni rotolo.
- Appendere l'apparecchio d'illuminazione inserendo i due rotoli di cavo del saliscendi con gli occhielli nei ganci.

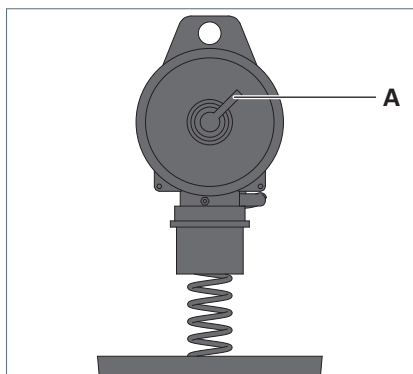


Fig. 10: Regolazione della intensità delle molle del saliscendi.

- Regolare l'intensità delle molle del saliscendi sulla manopola girevole **A** del rotolo di cavo in modo tale che l'apparecchio d'illuminazione possa essere comodamente regolato in altezza, vedi Fig. 10.
- Collegare l'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 4 "Collegamento", pagina 78.
- Spingere il baldacchino verso l'alto e avviatarlo sulla filettatura del rotolo di cavo.
- Posizionare l'apparecchio d'illuminazione all'altezza desiderata.

3.5 Montaggio dell'apparecchio con tipo di montaggio "laterale"

- Montare un elemento laterale su ciascun lato dell'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 3.2 "Montaggio degli elementi laterali", pagina 74.

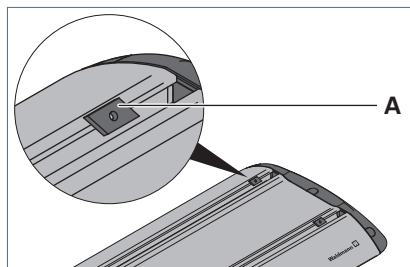


Fig. 11: Inserimento dei dadi scorrevoli.

- Disporre i due dadi scorrevoli in dotazione **A** nelle scanalature a T degli apparecchi d'illuminazione, vedi Fig. 11.

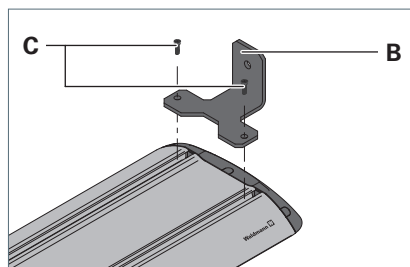


Fig. 12: Montaggio dell'angolare per tipo di montaggio "laterale".

- Montare l'angolare allegato **B** con le viti in dotazione **C** e i dadi scorrevoli sull'apparecchio e stringere le viti, vedi Fig. 12.

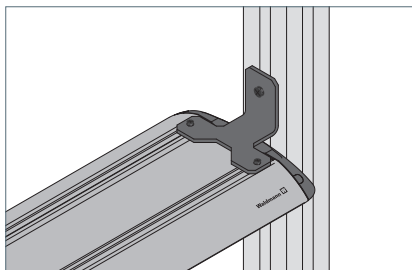


Fig. 13: Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "laterale."

- ▶ Montare l'apparecchio d'illuminazione con una vite idonea sulla superficie di montaggio, vedi Fig. 13.
- ▶ Orientare l'apparecchio d'illuminazione in modo tale che l'area di lavoro venga illuminata in modo ottimale.
- ▶ Stringere la vite sulla superficie di montaggio.

4. Collegamento

AVVISO

Danni materiali dovuti a tensione di collegamento errata.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.

AVVISO

Danni materiali dovuti a uso scorretto.

Perdita della protezione ESD e danneggiamento di componenti elettronici.

- ▶ **Non** collegare il conduttore di terra dell'apparecchio d'illuminazione ad un terminale di messa a terra.
- ▶ Nelle aree protette contro le scariche elettrostatiche (EPA) devono restare inseriti apparecchi d'illuminazione EPA.
- ▶ Collegare l'apparecchio d'illuminazione solo tramite l'adattatore in dotazione a una rete elettrica verificata, conforme ai requisiti di legge.

4.1 Collegamento dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, fisso" o "laterale"

- ▶ Innestare la spina di rete in una presa.

4.2 Collegamento dell'apparecchio con tipo di montaggio "in alto, sospeso"

AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.

- Il collegamento deve essere eseguito solo da un elettricista specializzato!

AVVISO

Danni materiali causati da errato collegamento

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- Rispettare la configurazione dei fili.

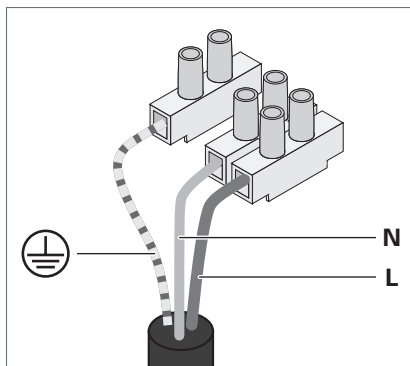


Fig. 14: Collegamento della lampada sospesa.

- Collegare l'apparecchio d'illuminazione al morsetto, vedi Fig. 14.

4.3 Cablaggio passante

Gli apparecchi d'illuminazione con cablaggio passante possono essere collegati a catena mediante la spina premontata GST 18i3S. Questi apparecchi si riconoscono dalla lettera **D** nel numero di modello, per esempio SAHQ 88 D.

Per il collegamento dei primi apparecchi d'illuminazione si raccomanda un manuale specifico che si trova nell'offerta di accessori di Waldmann.

Ulteriori informazioni sugli accessori di questo apparecchio d'illuminazione si reperiscono sul sito Waldmann all'indirizzo: www.waldmann.com

AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.

- Prima di collegare o scollegare la spina, scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

AVVISO

Danni materiali causati da errato collegamento

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- Il collegamento deve essere eseguito solo da un elettricista specializzato!

NOTA: in caso di montaggio in serie con cablaggio passante, non si deve superare la corrente assorbita totale di **2 A**. Valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova in alto sull'apparecchio d'illuminazione.

- Collegare gli apparecchi d'illuminazione con la spina GST 18i3S.

5. Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione

Le funzioni dell'apparecchio d'illuminazione si distinguono a seconda del modello. Se si desidera definire le funzioni dell'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 2 "Panoramica modelli", pagina 72.

5.1 Commutabile

Questa funzione permette di accendere e spegnere l'apparecchio d'illuminazione.

5.2 Dimmerabile

Questa funzione permette di regolare la luminosità dell'apparecchio d'illuminazione.

5.3 Cablaggio passante

Questa funzione permette di collegare elettricamente più apparecchi d'illuminazione.

5.4 Adatto EPA

Gli apparecchi d'illuminazione dotati di questa funzione possono essere messi a terra e sono adatti per l'impiego in aree protette contro le scariche elettrostatiche (EPA).

5.5 Tunable white

Con questa funzione, è possibile impostare in continuo la temperatura del colore dell'apparecchio d'illuminazione, da bianco caldo a bianco freddo.

5.6 Radiocomandato (Casambi)

Gli apparecchi d'illuminazione con questa funzione non dispongono di **alcun** elemento di comando proprio. Il comando e la regolazione della luminosità avvengono tramite la tecnologia Bluetooth Casambi. Tramite l'app Casambi, è possibile anche collegare pulsanti radio compatibili con l'apparecchio d'illuminazione e usarli per il comando.

6. Comando tramite pulsante

NOTA: questo capitolo **non** si intende valido per apparecchi d'illuminazione radiocomandati, vedi capitolo 7 "Comando tramite radiocomando (Casambi)", pagina 81.

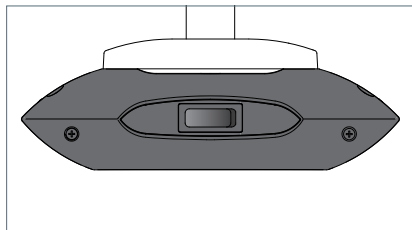


Fig. 15: Pulsante.

6.1 Accensione e spegnimento

- Premere il pulsante, vedi Fig. 15.

6.2 Dimmerazione

- Premere il pulsante e tenerlo premuto, vedi Fig. 15.

Dopo circa un secondo cambia la luminosità dell'apparecchio d'illuminazione.

6.3 Salvataggio del valore di dimmerazione

Con apparecchio d'illuminazione a LED, salvare il valore di dimmerazione

In caso di apparecchio d'illuminazione con lampada a LED la luminosità impostata viene salvata in modo automatico. Alla successiva accensione, l'apparecchio d'illuminazione viene regolato automaticamente sulla luminosità dell'ultimo spegnimento.

Con apparecchio d'illuminazione dotato di lampada fluorescente, salvare il valore di dimmerazione

Requisito: l'apparecchio d'illuminazione è acceso.

- Premere il pulsante velocemente per due volte consecutive.

La luminosità impostata viene salvata. Alla successiva accensione, l'apparecchio d'illuminazione viene regolato automaticamente sulla luminosità dell'ultimo spegnimento.

7. Comando tramite radio-comando (Casambi)

Gli apparecchi d'illuminazione radiocomandati non dispongono di **alcun** elemento di comando proprio. Il comando e la regolazione della luminosità avvengono tramite la tecnologia Bluetooth Casambi.

Questi apparecchi d'illuminazione si riconoscono dalle lettere **RC** oppure **RDC** all'interno del numero di modello, per esempio SAHQ 88 **RDC**.

Queste istruzioni descrivono le funzioni fondamentali per la gestione dell'apparecchio d'illuminazione con l'app Casambi. Per ulteriori informazioni, sul sito casambi.com alla sezione **Support** si ha a disposizione un manuale utenti e un vasto database.

7.1 Installare l'app Casambi

L'app Casambi è l'interfaccia utente per la configurazione del sistema, nonché per il comando e la gestione degli apparecchi d'illuminazione collegati.

- Vi invitiamo a scaricare l'app Casambi. Troverete i link per il download dell'app per i sistemi Android e iOS sul sito web casambi.com.

L'app Casambi è intuitiva nell'utilizzo.

Molte funzioni sono infatti descritte con delle brevi spiegazioni.

Il punto interrogativo ⓘ funge da pulsante "Guida" generico.

7.2 Prima messa in funzione

La tecnologia Bluetooth Casambi funziona da rete mesh, in cui ciascun apparecchio d'illuminazione e ogni dispositivo compatibile replica le impostazioni del sistema.

Dopo l'installazione, tutti gli apparecchi d'illuminazione accesi possono essere aggiunti a una nuova rete.

- Per aggiungere automaticamente tutti gli apparecchi d'illuminazione a una nuova rete, toccare **Utilizza**.

- Per aggiungere tutti gli apparecchi d'illuminazione a una determinata rete, toccare **Aggiungi singolarmente a...**

7.3 Configurare la rete

Alla prima messa in funzione, Casambi genera automaticamente una rete con l'opzione di condivisione **Non condivisa**. Questo vuol dire che gli apparecchi d'illuminazione collegati al suo interno possono essere gestiti esclusivamente dal dispositivo mobile che è stato utilizzato per l'installazione.

Per garantire l'accesso ad altri utenti/dispositivi mobili, si suggerisce, in un secondo momento, di modificare l'opzione di condivisione in **Protetta da password**.

Requisito: connessione a internet.

- Toccare la scheda **Altro**.
- Toccare **Configurazione rete > Condivisione impostazioni > Condivisione**.
- Selezionare **Protetta da password**.
- Immettere un **indirizzo e-mail** valido.
- Immettere una **Password amministratore** valida.
- Immettere una **Password utente** valida.
- Toccare **Fatto**.

Le impostazioni di rete vengono salvate sia nei profili degli utenti della rete che nel cloud Casambi.

7.4 Aggiungere l'apparecchio d'illuminazione

NOTA: un apparecchio d'illuminazione può essere collegato con una sola rete. Per aggiungere l'apparecchio d'illuminazione a un'altra rete, questo va prima scollegato dalla rete precedente, vedi capitolo 7.11 "Collegare l'apparecchio d'illuminazione", pagina 83.

Requisito: l'apparecchio d'illuminazione è alimentato.

L'app Casambi riconosce gli apparecchi d'illuminazione non ancora collegati. Un puntino rosso con un numero indica quanti apparecchi d'illuminazione non sono ancora collegati.

All'avvio l'app Casambi

Una finestra pop-up mostra un elenco degli apparecchi d'illuminazione non ancora collegati.

- ▶ Toccare **Aggiungi a...** e quindi toccare la rete con cui devono essere collegati gli apparecchi d'illuminazione.
- ▶ Se non compare **alcuna** finestra pop-up: toccare **Dispositivi vicini**.

Se si è registrati a una rete Casambi

- ▶ Toccare la scheda **Altro**.
- ▶ Toccare **Dispositivi vicini**.
- ▶ Toccare il corrispondente apparecchio d'illuminazione e aggiungerlo alla rete.

7.5 Raggruppare apparecchi d'illuminazione

I gruppi sono utili a gestire contemporaneamente più apparecchi d'illuminazione.

Un apparecchio d'illuminazione può essere membro di un solo gruppo.

- ▶ Toccare la scheda **Lampade**.
- ▶ Toccare **Gruppo**.
- ▶ Toccare le icone degli apparecchi d'illuminazione che devono essere aggiunti al gruppo.
- ▶ Per nominare il gruppo, toccare il simbolo della cartella, immettere un nome e toccare **Aggiungi un nuovo gruppo**.
- ▶ Toccare **Fatto**.

7.6 Accensione/spegnimento

- ▶ Toccare l'icona dell'apparecchio d'illuminazione/gruppo o scenario.

7.7 Dimmerazione

- ▶ Scorrere in **orizzontale** sull'icona dell'apparecchio d'illuminazione/gruppo, fino all'impostazione del valore desiderato.
oppure

- ▶ Toccare e tenere premuto sull'icona dell'apparecchio d'illuminazione/gruppo, fino alla visualizzazione delle impostazioni.
- ▶ Con il cursore, impostare il valore desiderato.

7.8 Impostare la temperatura del colore

- ▶ Scorrere in **verticale** sull'icona dell'apparecchio d'illuminazione/gruppo, fino all'impostazione del valore desiderato.
oppure
- ▶ Toccare e tenere premuto sull'icona dell'apparecchio d'illuminazione/gruppo, fino alla visualizzazione delle impostazioni.
- ▶ Con il cursore, impostare il valore desiderato.

7.9 Utilizzare scenari

Con gli scenari, è possibile definire diverse situazioni d'illuminazione.

Ogni apparecchio d'illuminazione può essere usato in più scenari.

Inoltre, gli scenari possono essere attivati manualmente o tramite timer.

Creare scenari

- ▶ Toccare la scheda **Scenari**.
- ▶ Toccare **Modifica > +**.
- ▶ Immettere un nome e toccare **Aggiungi scenario**.
- ▶ Per aggiungere un singolo apparecchio d'illuminazione, toccare la corrispondente icona.
- ▶ Per aggiungere apparecchi d'illuminazione da un gruppo, toccare due volte l'icona del gruppo. Toccare le icone degli apparecchi d'illuminazione e su Chiudi.
- ▶ Per ogni apparecchio d'illuminazione/gruppo, impostare i valori d'illuminazione desiderati.
- ▶ Toccare **Fatto**.

- Per creare altri scenari, ripetere i passaggi.

Attivare manualmente gli scenari

- Toccare la scheda **Scenari**.
- Toccare lo scenario desiderato.
- Per disattivare gli apparecchi d'illuminazione, toccare nuovamente lo scenario attivo.

Attivare gli scenari tramite timer

- Creare uno o più timer, vedi capitolo 7.10 "Creare timer", pagina 83.

7.10 Creare timer

Con la funzione Timer, è possibile attivare e disattivare scenari a tempo.

NOTA: scenari diversi, che regolano gli stessi apparecchi d'illuminazione, necessitano singolarmente di un proprio timer.

- Toccare la scheda **Altro**.
- Toccare **Timer**.
- Toccare **Modifica** > +.
- Toccare **Attiva**, impostare i parametri desiderati e toccare **Fatto**.
- Toccare **Disattiva**, impostare i parametri desiderati e toccare **Fatto**.
- Toccare **Aggiungi scenario**, selezionare lo scenario desiderato e toccare **Fatto**.
- Per modificare la durata di accensione/spengimento graduale, toccare **Tempo di dissolvenza**, impostare la durata desiderata e toccare **Fatto**.
- Terminata l'impostazione di tutti i parametri in base alle preferenze: toccare **Fatto**.
Il timer viene denominato automaticamente e applicato ai dispositivi collegati.

7.11 Collegare l'apparecchio d'illuminazione

Un apparecchio d'illuminazione può essere collegato con una sola rete. Per aggiungere gli apparecchi d'illuminazione a un'altra rete, questi vanno prima scollegati dalla rete precedente.

- Toccare la scheda **Altro**.
- Toccare **Dispositivi vicini**.
- Nell'elenco, toccare l'apparecchio d'illuminazione desiderato.
- Per identificare l'apparecchio d'illuminazione, toccare **Identifica dispositivo**.
- Se non si tratta dell'apparecchio d'illuminazione desiderato: Toccare **Scollega il dispositivo**.

7.12 Azionamento tramite radiotrasmettitore a parete Bluetooth

I radiotrasmettitori a parete Bluetooth senza batterie, che trovate nell'offerta di accessori Waldmann, possono essere collegati con una rete Casambi.

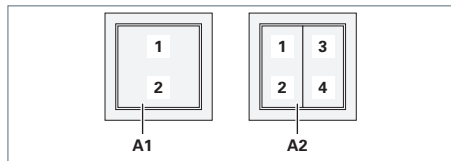


Fig. 16: Esempio: radiotrasmettitore a parete Bluetooth.

N.	Descrizione
A1	Radiotrasmettitore a parete a 2 canali
A2	Radiotrasmettitore a parete a 4 canali
1 ... 4	Numero del canale

Aggiungere un radiotrasmettitore

Requisiti:

- L'NFC è attiva sul dispositivo mobile.
 - Si è registrati a una rete Casambi.
- Toccare la scheda **Altro**.
 - Toccare **Interruttori > Aggiungi un interruttore EnOcean**.
 - Tenere l'area NFC del dispositivo mobile sul radiotrasmettitore.
Il radiotrasmettitore è stato creato come nuovo interruttore.
 - Toccare l'elenco sul nuovo interruttore e occupare ciascun canale di volta in volta con una delle funzioni desiderate:
 - **Controlla uno scenario**
 - **Controlla un gruppo**
 - **Controlla una lampada**
 - **Controlla tutte le lampade**

Accendere/spengere gli apparecchi d'illuminazione

- Premere brevemente il tasto di un canale occupato del radiotrasmettitore, vedi Fig. 16.

Dimmerare gli apparecchi d'illuminazione

NOTA: se la luminosità di uno scenario viene modificata tramite radiotrasmettitore, la luminosità appena impostata resta salvata in questo scenario.

- Premere il tasto di un canale occupato del radiotrasmettitore e tenere il tasto premuto, vedi Fig. 16.

Dopo circa un secondo, gli apparecchi d'illuminazione azionati cambiano luminosità.

- Per invertire la direzione di dimmerazione, premere nuovamente il tasto e mantenerlo premuto.
- Una volta raggiunta la luminosità desiderata: rilasciare il tasto.

La luminosità impostata viene registrata. Alla prossima accensione dell'apparecchio d'illuminazione verrà impostato automaticamente l'ultimo livello di luminosità registrato.

Scollegare un radiotrasmettitore

- ▶ Toccare la scheda **Altro**.
- ▶ Toccare **Interruttori**.
- ▶ Per identificare il radiotrasmettitore, tenere premuto il tasto di un canale occupato del radiotrasmettitore.
L'icona del radiotrasmettitore nell'app cambia.
- ▶ iOS: scorrere la riga del radiotrasmettitore desiderato verso sinistra e toccare **Elimina**.
- ▶ Android: toccare e tenere premuta la riga del radiotrasmettitore desiderato. Toccare **Elimina**.

8. Cosa fare se...

Problema	Possibili cause	Risoluzione
L'apparecchio d'illuminazione non emette luce.	La spina non è inserita.	► Inserire la spina in una presa a muro o nella presa prevista, vedi capitolo 4 "Collegamento", pagina 78.
	L'apparecchio d'illuminazione è difettoso.	► Prendere contatto con il nostro team di assistenza.
L'apparecchio d'illuminazione non reagisce al comando.	Il software non funziona correttamente.	► Scollegare la spina per qualche secondo.
		► Se l'apparecchio non reagisce dopo essere ricollegato alla rete, prendere contatto con il nostro team di assistenza.
Il cavo di collegamento è danneggiato.	Effetto meccanico sul cavo di collegamento.	► Scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica il cavo di collegamento danneggiato e farlo sostituire dal costruttore o da un elettricista specializzato.

Nel caso in cui si desideri prendere contatto con il nostro servizio di assistenza, il nostro team di assistenza è reperibile ai seguenti recapiti:

Servizio hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Servizio Email: service@waldmann.com

Tab. 3: Cosa fare se...

9. Sostituzione della lampada

9.1 Sostituzione della lampada con apparecchio d'illuminazione a LED

NOTA: gli apparecchi d'illuminazione con lampade a LED si riconoscono dalla lettera **Q** nel numero di modello, per esempio SAHQ 88 R.

L'apparecchio d'illuminazione non richiede manutenzione. Un cambio di lampade non è necessario, vedi capitolo 12 "Riparazione", pagina 89.

9.2 Sostituzione della lampada con apparecchio d'illuminazione dotato di lampada fluorescente

NOTA: gli apparecchi d'illuminazione con lampade fluorescenti non presentano alcuna lettera **Q** nel numero di modello, per esempio SAH 154 D.



AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.

- Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

- Fare raffreddare la lampada.

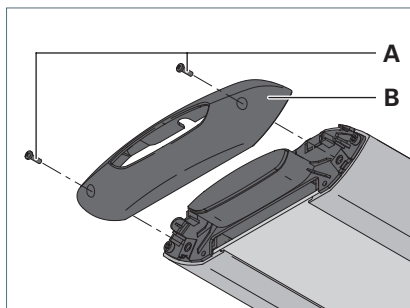


Fig. 17: Apertura dell'apparecchio d'illuminazione.

- Allentare le viti **A** su un elemento laterale dell'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 17.
- Rimuovere l'elemento laterale **B**.

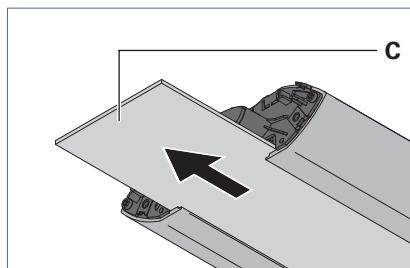


Fig. 18: Estrazione della copertura.

- Tirare la copertura a plasma **C** oppure la griglia parabolica fuori dall'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 18.

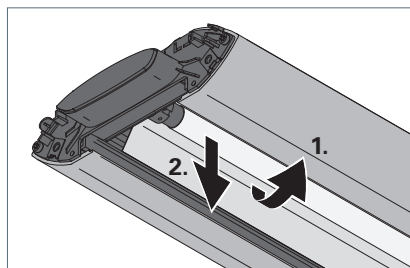


Fig. 19: Sostituzione della lampada.

- Girare la lampada di 90° ed estrarla verso il basso, vedi Fig. 19.
- Inserire la nuova lampada orizzontalmente dal basso nei portalampe.
- Girare la lampada di 90°.
- Se l'apparecchio d'illuminazione è dotato di una copertura a prisma: spingere nuovamente la copertura nell'apparecchio d'illuminazione in modo tale che la struttura della copertura sia orientata in direzione della fuoriuscita di luce.

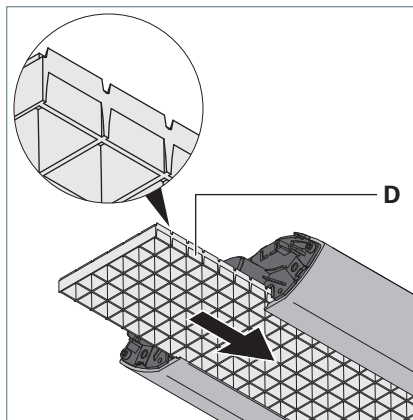


Fig. 20: Inserimento della griglia parabolica.

- Se l'apparecchio d'illuminazione è dotato di una griglia parabolica **D**: spingere nuovamente la griglia parabolica nell'apparecchio d'illuminazione in modo tale che i sottili listelli della griglia siano orientati in direzione della fuoriuscita di luce, vedi Fig. 20.
- Rimontare l'elemento laterale all'apparecchio d'illuminazione.

10. Verifica della sicurezza ESD

Requisito: l'apparecchio d'illuminazione è idoneo per l'impiego in aree protette elettrostaticamente (aree EPA).

- Verificare la sicurezza ESD e la sicurezza elettrica nell'uso dell'apparecchio d'illuminazione ogni 3 mesi.

11. Pulizia



AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.

- Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.
- **Non** pulire con un panno umido.

AVVISO

Danni materiali dovuti a detergenti errati.

Danno all'apparecchio d'illuminazione.

- Rispettare la compatibilità dei detergenti con la superficie.
- Pulire l'apparecchio d'illuminazione con un panno e un detergente non aggressivo.

12. Riparazione

AVVERTENZA

Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.

- Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

AVVISO

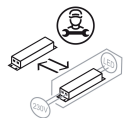
Danni materiali dovuti a lavori di riparazione eseguiti scorrettamente.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto dal produttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore o da una persona qualificata equivalente.
- Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore.



La sorgente luminosa può essere sostituita dal produttore, da personale di servizio autorizzato dal produttore o da una persona qualificata equivalente.



L'unità di alimentazione può essere sostituita dal produttore, da personale di servizio autorizzato dal produttore o da una persona qualificata equivalente.

NOTA: Se si dovesse verificare un difetto sull'apparecchio d'illuminazione, i contatti per il nostro servizio di assistenza sono:

Hotline di assistenza: +49 77 20 60 11 70

E-mail di assistenza:
service@waldmann.com

13. Smaltimento



L'apparecchio d'illuminazione è soggetto alla direttiva europea RAEE.

- Non smaltire l'apparecchio d'illuminazione insieme ai rifiuti domestici, ma conferirlo ai punti di smaltimento autorizzati.

Lo smaltimento regolare serve per evitare pericoli per l'uomo e l'ambiente.

14. Dati tecnici

NOTA: valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova in alto sull'apparecchio d'illuminazione.

14.1 Dimensioni

Denominazione	Valore
SAHKQ 60:	456 x 187 x 50 mm
SAHxQ 44/ SAHx 124:	656 x 187 x 50 mm
SAHxQ 66/ SAHx139:	956 x 187 x 50 mm
SAHxQ 88/ SAHx 154:	1256 x 187 x 50 mm

Tab. 4: Dimensioni.

14.2 Valori elettrici

Denominazione	Valore
Gamma di tensione	220-240 V AC USA e Canada: 120 V AC
Frequenza	50/60 Hz
Potenza assorbita	La potenza assorbita è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Dotazione (apparecchi d'illuminazione con lampade fluorescenti)	SAHx124: 1x24 W lampada fluorescente T5 HO SAHx139: 1x39 W lampada fluorescente T5 HO SAHx154: 1x54 W lampada fluorescente T5 HO
Unità di alimentazione	integrato

Tab. 5: Valori elettrici.

14.3 Classificazioni

Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica F (LED) o G (Lampada fluorescente).

Denominazione	Valore
Classe d'isolamento	I
Grado di protezione	IP 20
Modo operativo	funzionamento continuo

Tab. 6: Classificazioni.

14.4 Dati radio

Descrizione	Valore
Tecnologia trasmissione radio	Bluetooth Low Energy 4.0
Radiotrasmettitore	2,402... 2,480 GHz GFSK, 1 Mbit/s
Portata	15 m all'interno di edifici
Potenza di trasmissione	Max. +4,0 dBm
ID dichiarazione Bluetooth	D037520

Tab. 7: Dati radio Casambi.

14.5 Simboli

Simbolo	Denominazione
	Classe di isolamento I Funzionamento con conduttore di terra collegato
	Classe di isolamento III Funzionamento con bassissima tensione di sicurezza (SELV)
	Adatto all'area protetta contro le scariche elettrostatiche (EPA)
	Marcatura di conformità CE

Simbolo	Denominazione
	Omologazione ETL
	Smaltimento secondo la direttiva europea WEEE (RAEE).

Tab. 8: Simboli.

15. Conformità

Con la presente la Herbert Waldmann GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio TAMETO, con modulo radio Casambi, è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.waldmann.com/conformity

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG
Peter-Henlein-Straße 5
D-78056 Villingen-Schwenningen
Telefon +49 (0) 77 20 / 601 - 0
Telefax +49 (0) 77 20 / 601 - 290
www.waldmann.com
info@waldmann.com